Impatient Seams

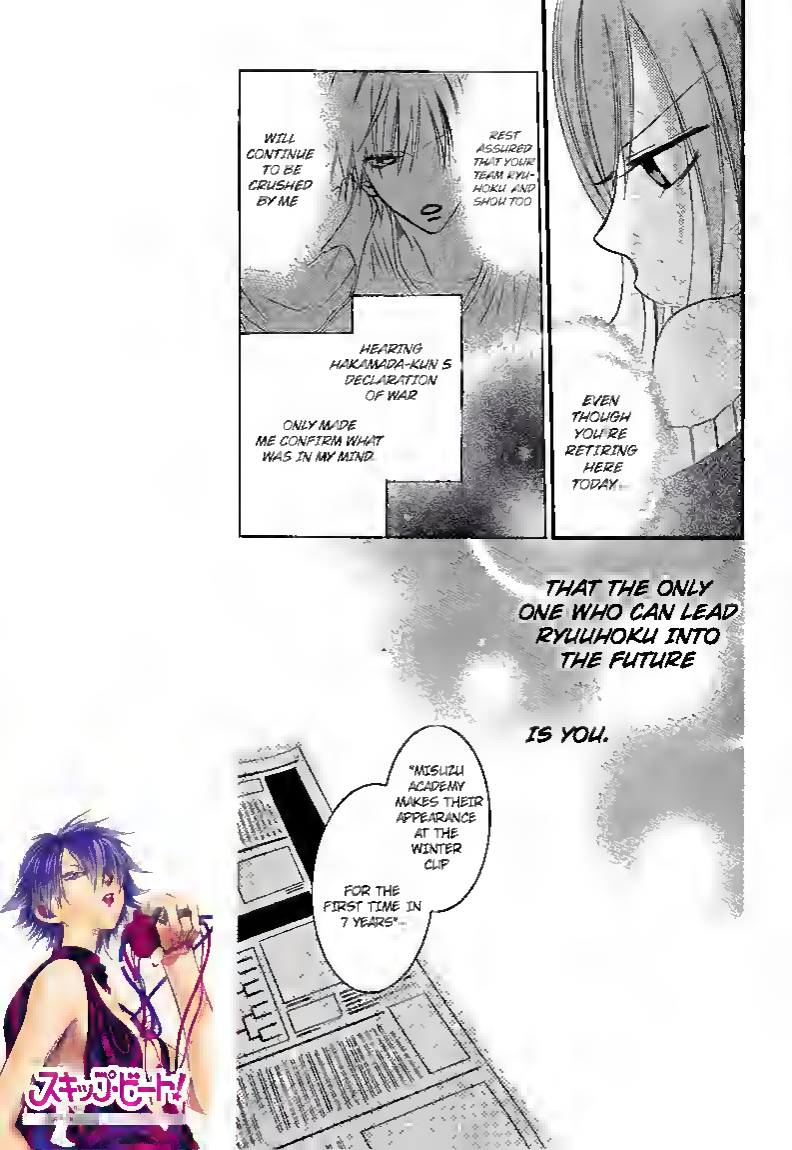
CHIRP CHIRP!
CHIRP CHIRP!
I WOKE UP...
...SO, EVEN THOUGH WE'RE A BIT WORRIED ABOUT IT...
NOT JUST A BIT. OUR ANXIETY LEVEL IS AT LIKE 80%
WELL, IF WE LOOK BACK AT THE MATCH THE DAY BEFORE YESTERDAY...
JUST LIKE WE THOUGHT, THE NEW CAPTAIN'S GOT TO BE...
...THAT GUY.
AND SO, THEY REACHED A CONCLU-SION.

FINAL DAY OF CLUB ACTIVITIES FOR THE THIRD YEARS
DEFENSE, KEEP YOUR WAISTS LOWER!
DON'T STOP MOVING AND KEEP FOCUS!
GUH...
YES MA'AA AAM...
TWEEEEET
IT'S THE DAY OF HER RETIREMENT, BUT SHE'S STILL AS MERCILESS AS EVER!
THE BOSS' INTENSITY IS STRONGER THAN EVER BEFORE, FEELS PRETTY GOOD, DOESN'T IT?
YOU CALL THIS "GOOD?"
HAA-
HAA
HAA
HEY, ABE!
REMEMBER THE THING I GAVE YOU EARLIER? YOU MADE SURE TO HIDE IT, RIGHT?
PLEASE SAVE YOUR PRIVATE CONVERSATIONS UNTIL AFTER PRACTICE IS OVER
A
L
O
AOU YEAH AAM AAM
IT'S BEEN TWO DAYS SINCE OUR LOSS AT THE PRELIMINARY FINALS.

I STILL HAVE SOMETHING CONSIDERABLY IMPORTANT LEFT TO DO.
NARUSE.
It's still morning, but I'm so hungry already
I know right?
TODAY'S MORNING TRAINING AND AFTERNOON PRACTICE
WILL BE THE FINAL PRACTICES FOR US THIRD YEARS.
BUT BEFORE THAT...
Aw maaaan once I retire, I'm definitely gonna get fat
So hot!
COME HERE FOR A SEC.
FOR SOME SEXY FUN?
NO.
WHY DO I FEEL SO NER VOUS...
PA PUMP
PA PUMP
MAKE TIME THIS MORNING.
THE CAPTAIN AND VICE-CAPTAIN HAVE SOMETHING THEY'D LIKE TO TELL YOU
...

DING...
DONG...
NEW CAPTAIN?
ME?
CAPTAIN NARUSE?
CAPTAIN NARUSE?
SOUNDS SO UNBELIEVABLE
NOW, IT'S UP TO YOU TO INFORM THE OTHER MEMBERS DURING TOMORROW'S MORNING PRACTICE
YEP.
THE THIRD YEARS HAVE TALKED IT THROUGH, AND WE DECIDED THAT THIS WAS THE BEST CHOICE
AS FOR CHOOSING YOUR VICE CAPTAIN, IT'S UP TO YOU GUYS TO DECIDE, AS LONG AS YOU CHOOSE ONE BEFORE THE YEAR ENDS
HOW DOES THAT SOUND?
...
UUUM
MMMM
MMMM
MMMM
MMMM
MMMM
MMMM
MMMM
MMMM
MMMM
...

I...
HM? DOESN'T IT MEAN THAT HE HAS ACCEPTED THE POSITION?
You're gonna keep up that attitude of yours?
Emm 'til the last minute,
WHAT THE HELL DOES "WELL, HMM, KAY" MEAN, YOU BASTARD?!
HMM...
WELL, HMM, KAY
...
MAYBE.
IS IT YES OR NO?!
HOW IS IT EVEN POSSIBLE TO COME UP WITH SUCH A LACKADAISICAL ANSWER?!
Um-mh
BUT WHAT KIND OF ANSWER WAS THAT...?!
KNOWING THAT GUY I THOUGHT HE WOULD EITHER REJECT IT BECAUSE IT WAS TOO TROUBLESOME, OR HE WOULD ACCEPT IT CASUALLY WITHOUT THINKING TOO MUCH ABOUT IT.
I'M SO WORRIED...
N.
NO...


EVEN THOUGH YOU'RE RETIRING HERE TODAY...
REST ASSURED THAT YOUR TEAM RYUHOKU AND SHOW TOO
WILL CONTINUE TO BE CRUSHED BY ME
HEARING HAKAMADA-KUN'S DECLARATION OF WAR
ONLY MADE ME CONFIRM WHAT WAS IN MY MIND
THAT THE ONLY ONE WHO CAN LEAD RYUUHOKU INTO THE FUTURE
IS YOU.
"MISUZU ACADEMY MAKES THEIR APPEARANCE AT THE WINTER CUP
FOR THE FIRST TIME IN 7 YEARS"...
スキップ・ビート!

累計60万部♥超人気連載巻頭カラー!!!
ミユキ蜜蜂
Mitsubachi Miyuki
なまいきざかり。
第41話
不本意すぎる!
1on1
TODAY IS THE DAY OF RETIREMENT
FOR THE RYUKOKU
BASKETBALL CLUB 3RD YEARS.
ALL THE MORE REASON TO FACE IT WITH MY USUAL SMILE.
HC「なまいきざかり。」第①～⑥巻 大好評発売中!!

THAT'S WHY, EVEN THOUGH OUR GENERATION ONLY MADE IT THIS FAR,
I'M CONFIDENT THAT WE CAN GO EVEN FURTHER NEXT YEAR.
SO I'M PASSING THE TORCH TO YOU, HIMENO-SAN. GOOD LUCK.
FIGHTING SPIRIT
AAH, IT WOULD BE BETTER TO FILE AWAY THAT NEWS ARTICLE ALREADY
LAUNDRY
THE 80'S YEARS
I found something again.
And I'm sorry for making you help me tidy things up during lunch break.
Oh no, it's completely fine!
B..BUT... THIS IS...! THERE'S A BIG POSSIBILITY THAT MISUZU AND RYUUHOKU ARE A PERFECT MATCH FOR EACH OTHER....!
YES, THAT'S RIGHT.
RATTLE
I-..UM, I...
I'LL GO AND CHECK IF THE TOWELS ARE DRY!
STAND!
Oh!
YES PLEASE DO SO THANK YOU!
.....
-KA-CHAK!

I JUST WANTED TO SEE THAT FACE OF YOURS, THAT EXPRESSION...
MAYBE I ALWAYS
ALL BECAUSE...
So that's why basically...
MISUZU'S NEW CAPTAIN WILL MOST LIKELY BE H[illegible]KAMADA-KUN.
IF THAT HAPPENS, RYUUHOKU WILL BE FACING A TOUGHER BATTLE AGAINST MISUZU FROM NOW ON.
IT'S LIKE MISUZU HAS A WELL-TARGETED DETERMINATION ON KNOCKING DOWN RYUU-HOKU...
She has no room to talk.
PULL...
PULL YOURSELF TOGETHER ...!
I'VE DONE SOMETHING TO MAKE HIM HATE ME...?
LATTER...
That was fast.
HIMENO-SAN?
DID YOU FORGET SOMETHING...
SZK CHU UUU UUU

BLAH!
WHAT THE HECK WERE YOU THINKING?!
I WAS THINKING THAT IT'S BEEN A WHILE, BUT YOUR LIPS ARE STILL REALLY SOFT.
HOW DOES THAT MAKE THINGS BETTER?!
AND WHY DID YOU COME ALL THE WAY HERE DURING LUNCH BREAK?!
WHEN I FINISHED EATING, I WANTED TO TAKE A NAP BUT THE CLASSROOMS WERE SO NOISY AND THERE WERE PEOPLE ON THE ROOF.
So I thought maybe the club room was empty.
WELL... IF YOU'RE GOING TO BE QUIET, THEN I GUESS IT'S FINE FOR YOU TO STAY HERE.
BOOP
SHUT...UP...
ANNOYED!
AREN'T YOU GOING TO SLEEP?!
OH, DON'T MIND ME. JUST CONTINUE WITH WHAT YOU WERE DOING
YOU'VE JUST BEEN STARING AT ME EVER SINCE YOU CAME IN! WHAT'S UP WITH YOU?!
I'M RECORDING THE SIGHT OF YOU AS A MANAGER AT WORK.

SFX: LOOK AROUND
キョロ
キョロ
NO, I'M USING MY EYES.
...I FIGURED THIS WOULD BE THE LAST CHANCE TO SEE IT.
IF WE HAD WON IN THE PRELIMINARIES,
I WOULD HAVE BEEN ABLE TO WATCH YOU LIKE THIS FOR A LITTLE LONGER...
...SO WHEN I THOUGHT ABOUT THAT...
IT GOT HARDER TO TALK ABOUT
WANTING TO BECOME CAPTAIN AND STUFF.
キョロ...
IF THAT'S THE CASE, THEN I WANNA BE A PART OF IT TOO.
OH...
OHH... THAT'S RIGHT...
THIS IS COMPLETELY DIFFERENT FROM BACK THEN.
WHY'D YOU GIVE CAPTAIN TOHNO YOUR NUMBER?
NARUSE IS SERIOUSLY AND EARNESTLY...
SFX: ROLL

THINKING ABOUT THIS, IN HIS OWN WAY.
I... I HAVE TO SAY SOMETHING BACK
BUT!
WELL YES, I KNOW THAT BEING A CAPTAIN
IS GOING TO BE REALLY HARD AND ALL...
PLEASE DO YOUR
NO...
Do your
WAL
.....?
.....
...I CAN'T SAY IT.
I CAN'T TELL HIM
TO "DO HIS BEST."

SWOOSH
NARUSE JUST DID A DUNK! ♡
My heart is beating like a drum!
Five minute break!
Gah!
IT'S REFRESHING TO KNOW THAT I WON'T HAVE TO PUT UP WITH HEARING THOSE SQUEALS FROM NOW ON.
AH...
UM...
SHOUJI-SENPAI... AM I RIGHT?
UM... ARE YOU TAKING A BREAK RIGHT NOW?
Ah
YEAH, YEAH YOU'RE LOOKING FOR NARUSE, RIGHT?
HEY, NARU..
HERE!
!?
IF...
IF IT'S ALRIGHT WITH YOU.
PLEASE FEEL FREE TO CONTACT ME!
UM ER
DURING THE PRELIM-INARIES,
YOU WERE SO AWESOME, SHOUJI-SENPAI!!

KYAAAAHHH!
Dash!!
Dash!!
Yesss, you did well, Non-chan!!
WHAAAAAT?!
SERIOUSLY?!
IS THIS FOR REAL?! FOR THAT GORILLA?!
...I...
WHAT...
...HIC!
I...
I'M SO GLAD THAT I'VE WORKED SO HARD UP UNTIL NOW..
HE'S CRYING!!
HE'S CRYING EVEN MORE NOW THAN HE WAS WHEN WE LOST A COUPLE OF DAYS AGO!!
Chatter
Chatter
WAHAHAHA! WHOAAA!
Squeeze
(Squeak)
PRACTICE TIME...
...NOT EVEN TWO HOURS LEFT...
TIME GOES BY SO FAST...
Hooraaay!
Someone introduced themselves to him!!

WAHAHAHAHA!
SO, UM....

IT'S BEEN A PLEASURE WORKING WITH YOU ALL
THANK YOU VERY MUCH FOR HAVING ME
SO QUICK!
AND SHORT!
LAST BUT NOT LEAST,
THE MANAGER WOULD LIKE TO SAY A FEW WORDS
Hahahaha!
I'M AMAMIYA!
ANNND, THESE 3 YEARS HAVE BEEN TOUGH, BUT I ALSO HAD A LOT OF FUN.
HEY, THAT'S NOT FUNNY! THAT'S SO GROSS, DON'T DO IT!
ALSO!
SHOUJI-KUN'S BEEN SHOWIN' OFF TRYING TO GET HIMSELF A GIRL-FRIEND, SO AFTER-WARDS I'M GONNA GIVE HIM A GOOD OL' ASS-STABBING PRANK BEFORE I RETIRE.
YEAH, YEAH!
WE-WELL, I MEAN... THEY TOLD ME TO JUST SAY A FEW WORDS...
EVEN THOUGH I HAVE A SKY-HIGH LIST OF THINGS I SHOULD BE SAYING...
...MA-
MACHIDA-SENPAI!
This is a gift from the whole club to you, Manager Machida!
RYUHOKU
3
HERE...

RYUHOK
3
EH...
SO YOU KNOW HOW HIGH SCHOOL TEAMS USUALLY START WITH NUMBER 4?
WELL RYUHOKU HAS YOU, OUR BIG SIS, SO...
...NUMBER 3?
We pooled together our money and had one custom-made!
THAT MAKES YOU OUR NUMBER 3!
.....
ALL RIGHT, NOW COME AT US!
COME AT US WITH THE BLIZZARD!
TELL US ABOUT HOW POINTLESS IT IS JUST LIKE WHEN WE GAVE YOU THE WHISTLE! WE'RE TOTALLY READY!
Inner Coat (Winter) Clothing
I...

I STILL BELIEVE THAT COMING HERE
WAS REALLY GOOD FOR ME.
I WON'T TELL THEM
TO "DO THEIR BEST."
YOU SERIOUSLY DON'T WANT THE C_PTAIN TO RETIRE, DO YOU?
BUT...
YEAH, SO WHAT?!
THE REASON I JOINED THE BASKETBALL CLUB...
...WAS DEFINITELY NOTHING TO BE PROUD ABOUT...
I'VE SEEN IT.
BECAUSE,
I CAN'T SAY IT,
EVERY SINGLE DAY,
EVERY MOMENT,
EVERYONE IS ALWAYS PUSHING THEMSELVES, AND DOING THEIR ABSOLUTE BEST.
AND I'VE BEEN WITNESS TO THAT THIS WHOLE TIME.
TO ME...

THE TIME THAT I'VE SPENT HERE,
THE MEMORIES THAT I'VE MADE WITH EVERYONE HERE,
AND THE RYUHOKU BASKETBALL CLUB IN ITS ENTIRETY...
THEY'RE ALL MY PRECIOUS TREASURES

NO MATTER WHERE LIFE TAKES ME,
I WILL NEVER STOP CHEERING YOU ALL ON.
AREN'T YOU COMING BACK?

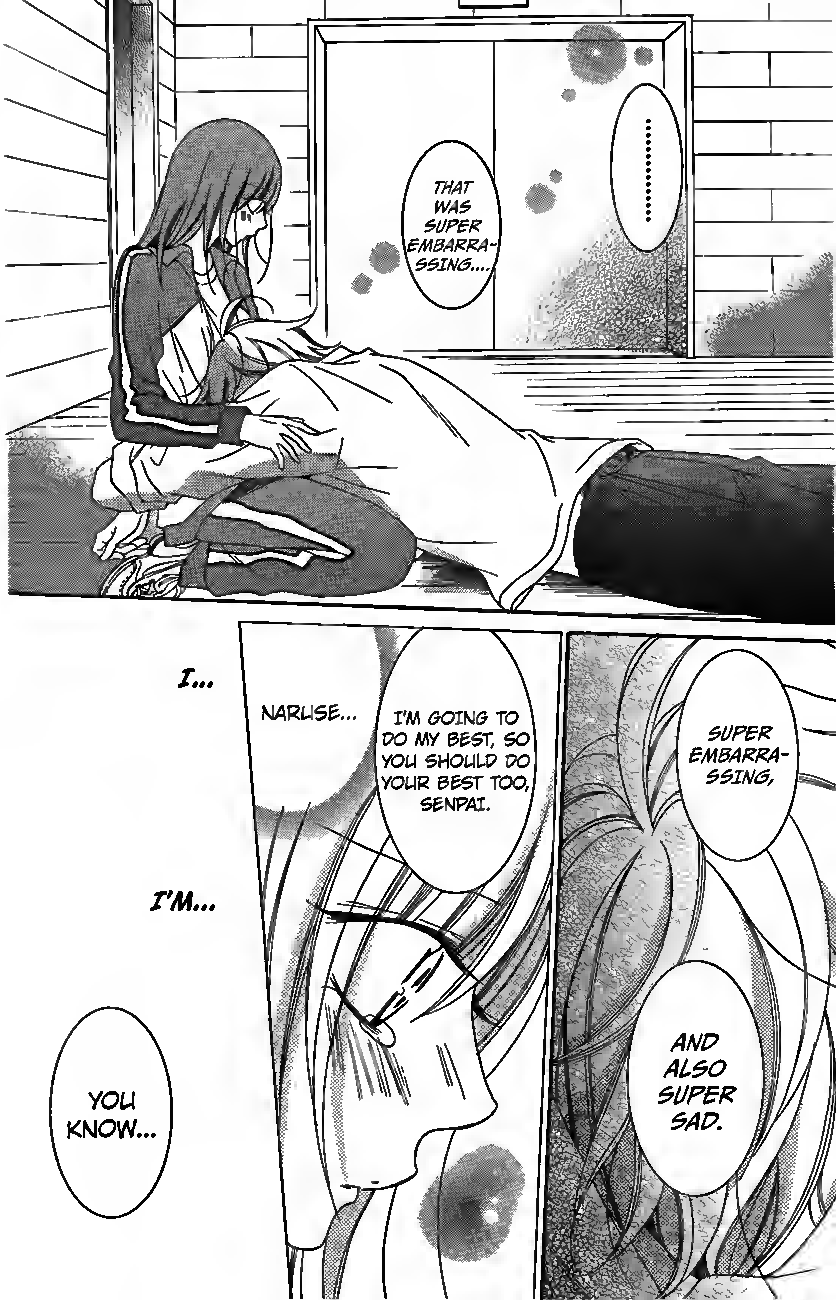
I SHOULD'VE HURRIED HOME INSTEAD OF SPACING OUT HERE...
WHY IS YOUR NOSE RED, THEN?
IT'S NOT RED.
NO, I WASN'T.
WERE YOU CRYING?
IF YOU'RE GOING, THEN YOU SHOULD HURRY AND GO...
I. I'LL PASS.
EVERYONE'S HAVIN' A BALL TALKING ABOUT A FAREWELL PARTY AND STUFF.
ACK..
SHOOT...
!?
HMM, OKAY THEN.
FWOMP!

I RE-MEMBER, SO YOU CAN STOP NOW.
YEP, I DID. AND YOUR FACE BECAME RED AS AN OCTO-PUS WHEN I DID...
...OH, DID YOU?
..ABOUT 1 YEAR AGO, RIGHT AROUND THIS TIME,
I CONFESSED TO YOU RIGHT HERE IN THIS PLACE, DIDN'T I?
BY THE WAY...
..YEAH.
SO YOU'RE OFFICIALLY RETIRED, HUH?
..IT'S REALLY QUIET HERE
...YEAH.

...I'VE DECIDED TO BE THE TEAM CAPTAIN.
I
REALLY ?
!
I DUNNO IF I CAN DO IT YET, BUT I MIGHT AS WELL TRY
YOU CALLED THIS YOUR TREASURE, RIGHT? SO I CAN'T GIVE IT AWAY TO ANOTHER GUY.
.....
...YEAH.
WHAT SHOULD I DO...
SFX: SHOCK
!?
SFX: JUMP!
WH... WHAT'S WITH THAT? THAT'S NOT COOL
...
YOU STARTED IT ALREADY, SO YOU SHOULD FINISH IT--
I'M SO HAPPY...
OH RIGHT, ALSO...
WHAT IS IT?
.....
...YEAH, NEVER MIND.
!?

MANAGER MACHIDA,
THANK YOU FOR THESE PAST 2 YEARS.

SFX THUD
ドーン
"OOF?!"
SQUEAK!


THAT WAS SUPER EMBARRA-SSING....
.....
I...
NARUSE...
I'M GOING TO DO MY BEST, SO YOU SHOULD DO YOUR BEST TOO, SENPAI.
SUPER EMBARRA-SSING,
I'M...
YOU KNOW...
AND ALSO SUPER SAD.

I'M REALLY GLAD THAT I WAS able TO MEET YUKI-SENPAI HERE.
...
I WAS THINKING THE SAME THING..
SOB
...ME TOO.

TIME PASSES BY
AND ALONGSIDE THEM, WE CONTINUE TO CHANGE AS WELL
AND THINGS BEGIN TO END.
...YOUR TEARS ARE SALTY.

BUT,
LET US BOTH
I'LL STILL ALWAYS BE NEARBY.
DO OUR BEST, NARUSE.
I CAN WATCH OVER HIM,
AND HE CAN WATCH OVER ME.
EH?
SO YOU'RE GOING TO START CRAM SCHOOL IN DECEMBER?
YEAH.
I WAS ABLE TO FIND A GOOD ONE.
IS THERE A POINT IN GOING TO ONE NOW?
OF COURSE.
Eh,
THERE REALLY IS? WHY DON'T YOU JUST NOT GO?
MU
YOU'RE BEING VERY RUDE!
BUT...
!
SFX. GRAB

The Manager and Aoi, now known as the retired manager and new Captain, with their memories of the past two years together locked away in their hearts, they continue on to newer days...

THERE'LL PROBABLY BE A BUNCH OF GUYS THERE...

SQUEEZE...

.....

WA...

WAIT...

Hand

OH, SPEAKING OF BOYS...

SINCE YOU SMILED IN FRONT OF OTHER GUYS,

YOU'RE GOING TO HAVE TO ADD 60 SECONDS TO YOUR PENALTY KISS.

AND 60 + 60 TOTALS TO 1 AND A HALF MINUTES, OKAY?

WHAT KIND OF MATH IS THAT?

IT TOTALS TO 2 MINUTES DOESN'T IT?

WELL THEN, 2 MINUTES IT IS.

.....!

To Be Continued...

IMPATIENT SCANS

WWW.FACEBOOK.COM/IMPATIENTSCANS

TRANSLATOR: NELZE, PLUMJUCIE
CLEANERS: ASTRALL, NOCTILUCENTDREAM, MINMDN, UNZAREH
REDRAWERS: EMMAVZ, GRACEEEEEI
TYPESETTER: NEKOMANCER, MSCHIBI
QC/EDITING: PLUMJUCIE, SHADOWSLAYER

SPORTS MANGA/ANIME ARE LIFE

DON'T DENY IT

Volumes 1 thru 6 Now in stores!
THE HUGELY POPULAR BASKETBALL CLUB COMEDY EMBARKS IN A NEW CHAPTER!
The more our time together decreases, the more I want your attention
Chapter 42
不本意すぎる！1on1
なまいきザかり。
ミユキ蜜蜂
Mitsubachi Miyuki
@narusesho
@machidamg

IT IS NOW NOVEMBER, A MONTH IN WHICH THE AUTUMN SEASON KICKS INTO FULL GEAR.
AND THE NEWLY REBORN RYUHOKU BASKETBALL CLUB STARTS TO GET GOING.
..SOOO,
I'LL BE THE TEAM CAPTAIN STARTING TODAY.
LOOKIN' FORWARD TO WORKIN' TOGETHER
S...

IMPATIENT SCANS

OKAY THEN, LET'S QUICKLY...
BEGIN TRAI-... T-T-T-
Begin-training
Ma-
MAKE A CIRCLE...
ER, NO, FORM A LINE AND...
HEY, HIMENO-SAN SEEMS TO BE TRYING REALLY HARD TO ACT TOUGH NOW, BUT IS SHE GONNA BE ALRIGHT?!
SO SLOPPY!
CAPTAIN, CAN'T YOU GIVE A MORE PROPER HAND WAVE?! YOU DON'T FEEL RELIABLE AT ALL!
WOW!! AWESOME!! YOU'RE INCREDIBLE!!! I'LL FOLLOW YOU WHEREVER, CAPTAIN NARUSE!!
WAIT, NODA-KUN, YOU'RE GIVING NARUSE A LITTLE TOO MUCH RESPECT HERE. YOU DOIN' ALRIGHT?
What's next, ear piercings like Naruse?
..:O:..

THAT'S RIGHT.
NOVEMBER
If we end up with another freshman like Naruse on the spring, it's gonna be complete chaos!
IS HYUNOKI BASKETBALL CLUB GONNA BE ALRIGHT LIKE THIS?
PFFFFF
WHISTLE

IT'S ALREADY NOVEMBER.
YES, HMM...
IT LOOKS LIKE, IF YOU CAN KEEP THIS UP WITHOUT SLACKING OFF, THEN YOUR FIRST CHOICE SHOULD BE WELL WITHIN YOUR REACH.
GUIDE TO COLLEGES

THE THIRD YEAR STUDENTS HAVE ALL SWITCHED INTO EXAM MODE AND ARE MORE FOCUSED THAN EVER.
EVER SINCE THE SECOND TERM STARTED, YOU SEEM TO HAVE IMPROVED GREATLY
ARE THERE ANY OTHER THINGS YOU'RE HAVING TROUBLE WITH?
NO, I AM DOING FINE.
TWO DAYS HAVE PASSED SINCE I RETIRED FROM THE CLUB
FROM HERE ON, I HAVE TO GIVE IT MY ALL TO PREPARE FOR THE FINAL RUN
SO FIRST, TODAY I'LL HEAD TO THE LIBRARY TO BORROW SOME REFERENCE PAPERS, AND THEN
RAW YATSUHASHI!
!?
MY SOUVENIR!
Aww, man...
I WANNA GO ON THE FIELD TRIP TOOOO!
FIELD TRIP...
OHH...
IT'S ALREADY THAT TIME OF YEAR AGAIN
Kya ha ha ha!
I GOT IT, I GOT IT! PIPE DOWN ALREADY!
You must've said it a hundred times already!
RAW YATSU-HASHI! IT HAS TO BE RAW YATSU-HASHI!

THE DAY AFTER TOMORROW, NARUSE WILL BE IN KYOTO FOR TWO DAYS...
AND OF COURSE,
SINCE I'M RETIRED FROM CLUB ACTIVITIES,
AND SINCE WE'RE NOT IN THE SAME YEAR, WE DON'T REALLY MEET UNLESS WE PLAN TO MEET BEFOREHAND.
SO BECAUSE OF THE FLOW OF THINGS, I HAVEN'T SEEN NARUSE AT ALL FOR THE PAST TWO DAYS
WELL, HE JUST BECAME CLUB PRESIDENT SO I'M SURE HE'S GOT HIS OWN PROBLEMS. AND I HAVE TO PUT ALL MY EFFORT INTO STUDYING HARD, TOO.
THIS ISN'T THE TIME FOR BOTH OF US TO BE FOOLING AROUND...
BUT...
HOW SHOULD I PUT IT...
IN THIS CASE...
IT REALLY...
IT DOESN'T FEEL LIKE WE'RE GOING OUT.

...HE REALLY SAID IT.
HE SAID EXACTLY WHAT I WAS REFRAINING FROM SAYING BECAUSE I FELT LIKE IT WAS TABOO...
AND HE SAID IT WHILE SLOUCHED OVER LIKE A RUINED EGG YOLK...
TODAY IT DOESN'T START UNTIL 4:30
I still have 30 minutes left
IT'S JUST THAT LATELY WE HAVEN'T BEEN DOING COUPLE-LIKE THINGS AT ALL.
...I RESIGNED FROM THE CLUB, SO IT'S A GIVEN THAT WE'RE GOING TO BE SEEING LESS OF EACH OTHER
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
ALSO, SHOULDN'T YOU BE AT CLUB PRACTICE?

NOT THAT.
DON'T YOU THINK IT'S WEIRD THAT WE DON'T EAT LUNCH OR GO HOME TOGETHER, EVEN THOUGH WE'RE GOING OUT?
...ISN'T IT WEIRDER FOR THE RETIRED MANAGER AND THE NEW CAPTAIN OF THE CLUB TO BE GOING HOME TOGETHER?
THEY'RE GOING TO BE SPREADING RUMORS AND EVERYTHING.
WELL THEN,

HOW ABOUT YOU INTRODUCE ME TO YOUR PARENTS?
NOT SO FAST!
HI
TOO FAST?
WAY TOO FAST!!
WE SHOULD WAIT AT LEAST HALF A YEAR BEFORE SOMETHING LIKE THAT...!
A-ANYWAY, THAT'S NOT WHAT I MEANT!

TO BE HONEST, I DON'T HAVE THE TIME FOR THAT RIGHT NOW...
MY HANDS ARE FULL WITH THE ENTRANCE EXAMS, AND DURING MY BREAKS MY MIND IS OCCUPIED WITH OTHER THINGS
THINGS ABOUT THE FUTURE, ABOUT MY FRIENDS, ABOUT THE BASKETBALL CLUB...
Eh?! Meiko, you're taking the exam at Fukuoka University?
And if you make it, you're going to move? I'm going to miss you!
ABOUT HAKAMADA-KUN...
HAKAMADA?
OOPS...
NO, DON'T WORRY,
Eh? I have to return this book...
IT'S NOTHING WORTH MENTIONING.
.....
SHIZUKA?
WHAT? DID SOMETHING HAPPEN AGAIN?

SQUEEZE
HEY...
WE'RE REALLY GOING OUT, RIGHT...?
THUD
...W-
WHAT...

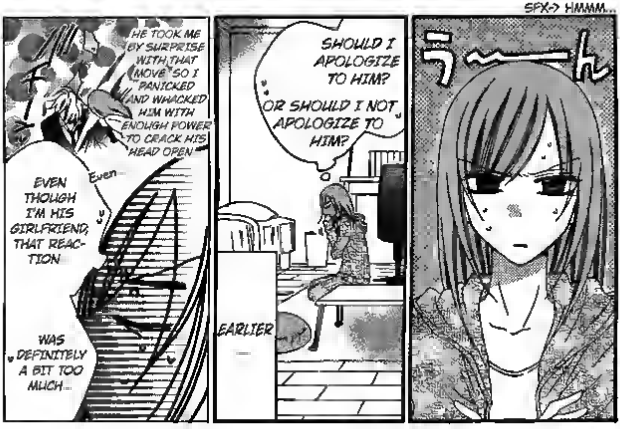
MN!
.....
.....
.....
.....
SLIP!
!!?

SFX: WHACK!
HUH?
.....
I SAID, SINCE THE REAL WINTER CLIP TOURNAMENT IS COMING UP NEXT MONTH,
WHY DON'T YOU TAKE THIS OPPORTUNITY TO ASK MACHIDA-SAN TO COME AND CHEER FOR US?
...HOLD ON, WOULDN'T IT BE WEIRD FOR ME TO ASK HER?
BESIDES ...
...DID SOMETHING HAPPEN BETWEEN YOU TWO?
Startled
MAYBE I ALWAYS...
I JUST WANTED TO SEE THAT FACE OF YOURS, THAT EXPRESSION.
I COMPLETELY ...

WHAT'RE YOU TALKING ABOUT?
AFTER SEEING IT, YOU KINDA GET THIS FEELING OF SATISFACTION. YOU EVER GET THAT...?
And then you kinda...
Um, er...
HAVE YOU EVER SEEN SOMEONE CRYING, OR SOMEONE WITH A SAD OR FRUSTRATED EXPRESSION ON THEIR FACE...
WENT OVER-BOARD AND I'M FEELING THE REGRET
...CAPTAIN...
NO, WELL, I MEAN I GUESS SINCE IT WAS RIGHT AFTER THE MATCH, ALL THE BLOOD RUSHED TO MY HEAD OR
OR MAYBE I JUST LOST IT BECAUSE I SAW HER WITH THAT EXPRESSION ON HER FACE...
HM?--
I GET THAT FEELING ALL THE TIME
ALL THE TIME?!
How do you
BUT,
YOUR FACE ISN'T SHOWING SATISFACTION AT ALL RIGHT NOW.
BACK THEN...
You look like you just forced a girl onto a wall and did something terrible to her
What kind of face. Am I showing right now..?
THAT WAS THE FIRST TIME I HAD EVER SEEN TEARS FALL FROM HER EYES.
IT WAS LIKE A PREVIOUSLY IMPENETRABLE WALL HAD BROKEN DOWN IN FRONT OF ME, SHOWING ME WHAT LIED BEHIND IT.
BUT...

SOMETHING WAS OFF.
AH, SHOU!

I GOT PUNCHED BY SOME-ONE.
?
SCRATCH
SCRATCH
WHAT, DID YOU HIT YOUR HEAD OR SOME THING?
I'll be giving some to my colleagues in the office!
YEAH, IF I RE-MEMBER.
YOU'LL BE IN KYOTO THE DAY AFTER TOMORROW, RIGHT?
BUY ME SOME RAW YATSUHASHI, OKAY? GOT THAT?


SFX-> HMMM...
HE TOOK ME BY SURPRISE WITH THAT MOVE SO I PANICKED AND WHACKED HIM WITH ENOUGH POWER TO CRACK HIS HEAD OPEN
Even...
EVEN THOUGH I'M HIS GIRLFRIEND, THAT REAC-TION
WAS DEFINITELY A BIT TOO MUCH...
SHOULD I APOLOGIZE TO HIM?
OR SHOULD I NOT APOLOGIZE TO HIM?
EARLIER
ラ～ん

IT DOESN'T FEEL LIKE WE'RE GOING OUT.
ARGH!
IF I HAVE TIME TO WORRY ABOUT THIS SORT OF THING, THEN I SHOULD BE USING IT TO MEMORIZE AT LEAST ONE VOCABULARY WORD!
RIGHT NOW I SHOULD JUST FOCUS ON STUDYING
...NO.
"I'LL DO MY BEST SO YOU SHOULD DO YOUR BEST TOO, SENPAI."
IT'S NOT GOOD TO JUST STUDY ALL THE TIME AND IGNORE EVERYTHING ELSE.
I DECIDED TO DO MY BEST.
I'LL MAKE THE EFFORT...
RYUHOKU
3

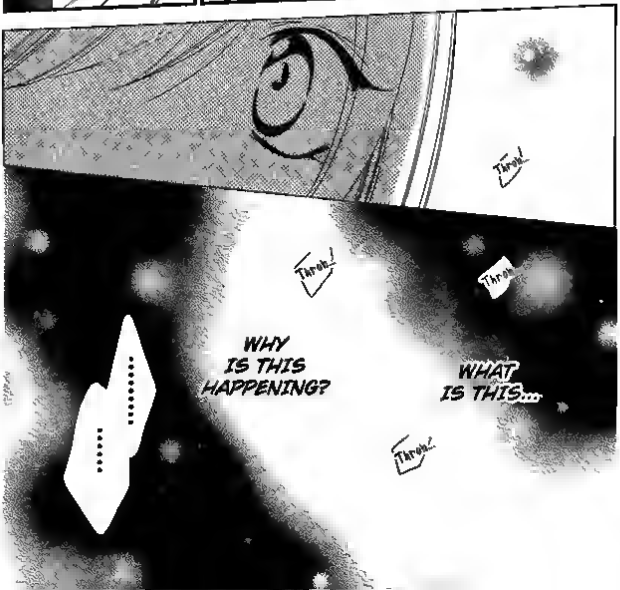
IT'S PAST 6 O'CLOCK ...
TO BAL. NCE BOTH MY LOVE LIFE AND STUDIES!!
~SMALL BOX~ #MOUSH-IN-WAITING
Sneak
Sneak
CLUB ACTIVITIES SHOULD BE OVER SOON, AND THEN HE'LL COME OUT.
AS SOON AS NARUSE'S ALONE, I'LL CATCH HIM SECRETLY.
THE DAY AFTER TOMORROW, HE'LL BE GOING ON THE FIELD TRIP AND ALL...
...OH!
SO I FIGURED THAT WE COULD AT LEAST GO HOME TOGETHER TODAY
NO, WE SHOULD GO HOME TOGETHER.
AND I CAN STUDY ANY-WHERE, SO IT DOESN'T MATTER.

MACHIDA-SAN!
...WHAT ARE YOU DOING OVER THERE?
HUH?!
..?! HAKAMADA-KUN?
WELL....
...I...
SHE'S TOTALLY STIFFENED UP
OH, NOTHING..
ANYWAY, I COULD ASK YOU THE SAME QUESTION! WHAT BRINGS YOU HERE, HAKAMADA-KUN?
I WAS THINKING ABOUT WHAT HAPPENED LAST TIME AND I WAS THINKING THAT I SHOULD APOLOGIZE TO YOU
LAST TIME...
ARE YOU REFERRING TO THE TIME WHEN YOU SAW ME WITH AN UNSIGHTLY EXPRESSION AND FELT REFRESHED ABOUT IT...
HUH? B..BUT DIDN'T YOU... I...
I DIDN'T SAY IT LIKE THAT.

I...
I THOUGHT YOU HATED ME...
"DIDN'T YOU...?
"BUT,"
"YOUR FACE ISN'T SHOWING SATISFACTION AT ALL RIGHT NOW."
...I DON'T HATE YOU.
NOT AT ALL.
I'M NOT THINKING THAT AT ALL.
DON'T MISUNDERSTAND.
I JUST....
...I AM--
HEY.
OWWWW!

NURSE...!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING, YOU ASSHOLE?!
THAT'S MY LINE.
QUIT FLIRTING WITH ANOTHER GUY'S POSESSION, YOU VIRGIN BASTARD.
HUH?
WHAT'S UP WITH YOU? GETTIN' ALL WORKED UP 'CAUSE YOU'RE SCARED?
BECAUSE YOU MIGHT LOSE HERE JUST LIKE YOU LOST THE BASKETBALL MATCH?
SFX: SQUEEZE SQUEEZE SQUEEZE
SFX: PINCH
SFX: PINCH
ARE YOU CHILDREN?

ARE YOU GOING OUT WITH THIS GUY?
MACHIDA-SAN,
C-COME ON, YOU TWO! LET'S STOP AND.
THIS IS "BAD...
Eh? Where?
Hey, are they fighting?


Throw!
Throw!
Throw!
WHY IS THIS HAPPENING?
WHAT IS THIS....
.....
.....

I CAN'T LIE...
YES..!
WE ARE...
...DATING
I'M... I'M SORRY. EVEN THOUGH YOU WARNED ME SO MANY TIMES...
EVEN I CAN'T BELIEVE THAT I MADE SUCH A RECKLESS DECISION...
.....
SFX: GRAB
...ANYWAY!

HEY!
STOP PULLING ME...
THAT'S HOW IT IS, OKAY?
MACHIDA-SAN!
PLEASE COME WATCH US,
AT DECEMBER'S
WINTER CUP.

I WILL MAKE YOU REGRET CHOOSING THAT GUY OVER ME.
.....
... ALRIGHT ...
!?

HEY...
HOW LONG ARE YOU GONNA STAY MAD?
.. BUT WHO NORMALLY SAYS "ALRIGHT" IN THAT SITUATION?
NO ONE.
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU THAT WHEN I SAID 'ALRIGHT,' I MEANT 'ALRIGHT' TO JUST WATCHING THE COMPETITION!
Yeah.
AH...
WELL, I GUESS IT'S FINE.
4
ESPECIALLY SINCE IT'S THE FIRST TIME YOU'VE EVER TOLD SOMEONE THAT WE'RE GOING OUT.
...
...NOW THAT HE MENTIONS IT.
I GUESS THAT'S TRUE.
BECAUSE FOR SOME REASON, I FEEL LIKE I CAN'T LIE TO HAKAMADA-KUN.
ALSO,
I'M LIKE, NOT PUMPED FOR THE SCHOOL FIELD TRIP ANYMORE
BECAUSE YOU'RE NOT GONNA BE THERE.
IT'S A RARE OPPOR-TUNITY, SO YOU SHOULD ENJOY IT WHILE YOU'RE THERE
Otherwise it'll be a waste
WELL THEN...

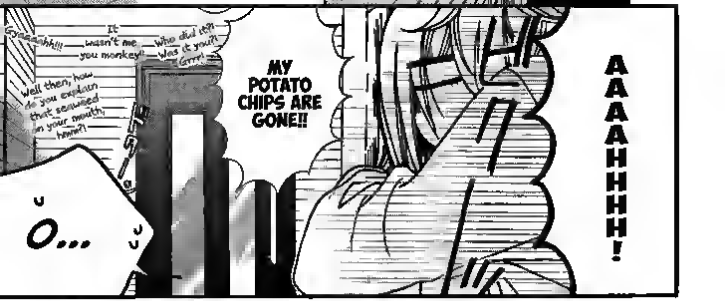
SEE YOU TOMORROW! TAKE CARE ON YOUR WAY HOME!
I HAVE TO GET IN BEFORE MY LITTLE SISTERS COME OUT.
AL-RIGHT.
WE REACHED MY HOME.
OKAY WELL, I'LL BE GOING THEN
I'LL WATCH UNTIL YOU GO INSIDE
YOU NEVER KNOW WHEN THAT CREEP SHIZUKA MIGHT POP OUT.
I'm pretty sure he's gone home by now
CLATTER!
GIMME SOMETHING TO REMIND ME OF YOU, LIKE A CLONE, FOR WHEN I FEEL ALONE AT NIGHT.
I HAVE NOTHING LIKE THAT.
AH.
HUH?
HOLD OUT YOUR HAND!
YOUR HAND! QUICKLY!
?
OW!

?
WHAT IS THIS?
IT'S A HAIR TIE.
I MEAN, I CAN SEE THAT. BUT WHAT IS IT FOR?
IT'S NOT EXACTLY SOMETHING THAT REPRESENTS ME OR ANYTHING
IT'S NOTHING LIKE THAT, BUT...
UM
... IT'S ...
FOR WHEN YOU FEEL LONELY
...
SO...
SO ANNOYING ...!
WHOA!

...STOP...!
SOMEBODY MIGHT COME OUT FROM THE HOUSE.
YUKI-SENPAI.
....CAN I SAY SOMETHING ANNOYING?
HUH...?!
LIKE YOU HAVEN'T BEFORE?!
SO...
YOU'RE DECIDING ON YOUR CAREER AND WORRIED ABOUT EXAMS.
I KNOW THAT...
RIGHT NOW YOU'RE AT THE BUSIEST AND MOST IMPORTANT POINT OF YOUR LIFE.
AND I KNOW HOW YOU ARE,
I UNDER-STAND THAT,
SO I KNOW YOU STUDY AND STUDY EVERY DAY, BURYING YOURSELF IN IT ALL LIKE CRAZY.
BUT STILL...

CAN YOU LEAVE ALL THOSE SMALL SPACES AND BREAKS FOR ME ?
WHAT IS...
EVEN SAYING...
THIS GUY...
SINCE WAY BACK...
AH
HE'S ALREADY TAKEN OVER THOSE
WAH
AH

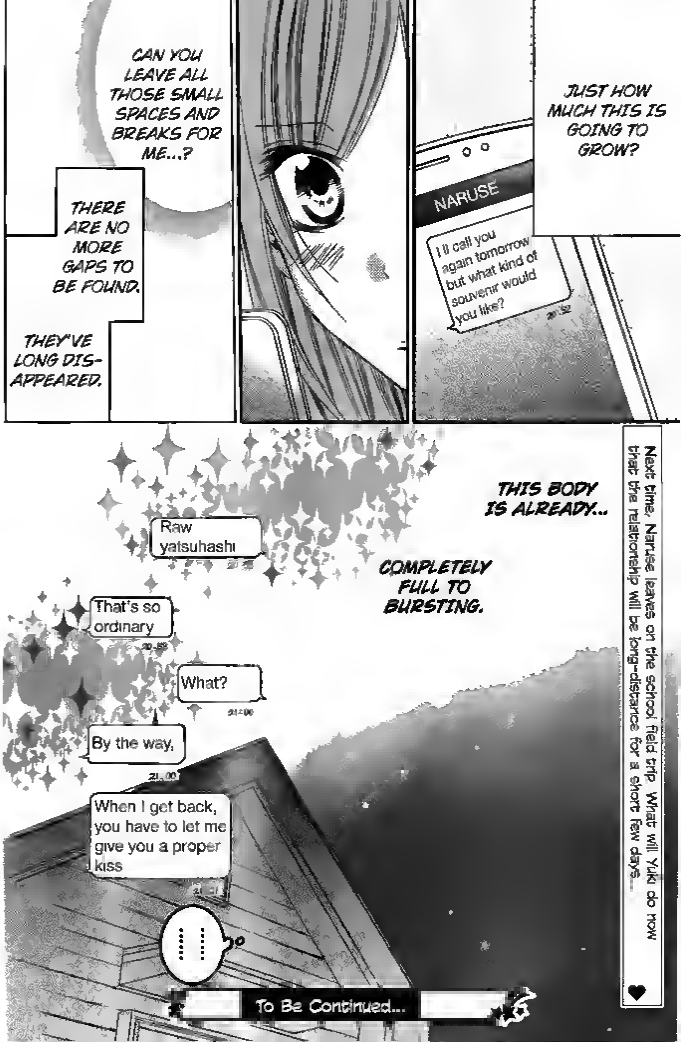
Ahh!
.....


AAAAHHHH!
MY POTATO CHIPS ARE GONE!!
O...
It wasn't me... you monkey!
Who did it? Was it you?! Grrr!
Well then, how do you explain that seaweed on your mouth, hmm?!

GOGO!!

FROM NOW ON, PLEASE STUDY SOMEWHERE JUST LIKE YOU DID TODAY, OKAY?
THEN WHEN CLUB ACTIVITIES ARE DONE, I'LL COME MEET YOU.
. .I MIGHT NOT BE ABLE TO DO IT EVERYDAY,
WHAT?!
You're too loud!
YUKI-SENPAAAI!
OKAY THEN!
I'LL SEE YOU TOMORROW... ER, I MEAN, SEE YOU IN 3 DAYS!
SFX->GYAAAAH
BUT LET'S GO HOME TOGETHER FROM NOW ON.
...I'D LIKE TO DO THAT.

I UNDER-STAND
.....
CLACK!
Welcome hoooome!
Onee-chan, welcome back!
Ah!
clamor
clamor
where's Maruse Shou?
IT'S A PROMISE ABOUT SOMETHING SO TRIVIAL,
AND YET,
IT RESOUNDED THROUGH OUR EARS AS A DEEPLY IMPORTANT VOW.
HAA...
I WONDER...
WHAT WAS UP WITH THAT...
I understand
MARUSE'S VIEW


CAN YOU LEAVE ALL THOSE SMALL SPACES AND BREAKS FOR ME...?
THERE ARE NO MORE GAPS TO BE FOUND.
THEY'VE LONG DIS-APPEARED.
JUST HOW MUCH THIS IS GOING TO GROW?
NARUSE
I'll call you again tomorrow but what kind of souvenir would you like?
20:52
THIS BODY IS ALREADY..
COMPLETELY FULL TO BURSTING.
Raw yatsuhashi
That's so ordinary
20:59
What?
21:00
By the way,
21:00
When I get back, you have to let me give you a proper kiss
21:01
Next time, Naruse leaves on the school field trip. What will Yuki do now that the relationship will be long-distance for a short few days...
To Be Continued...

IMPATIENT SCANS

WWW.FACEBOOK.COM/IMPATIENTSCANS

TRANSLATOR: NELZE, PLUMJUCIE
CLEANERS: UNZAREH
REDRAWERS: EMMAVZ, GRACEEEEEI
TYPESETTER: MSCHIBI, SHADDWSLAYER
QC/EDITING: PLUMJUCIE, SHADDWSLAYER

HC
第1～6巻
発売中。
Naruse is out on a field trip We're still connected even though he's far away Right?!
CHAPTER 43
不本意すぎる！1on1
なまいきざかり。
ミユキ蜜蜂
Mitsubachi Miyuki
@norusesho
@mochidomg

IN KYOTO!!!
WE'VE FINALLY ARRIVED!
Have you always done that?
NARUSE WHAT'S THAT? YOU USE IT TO TIE YOUR HAIR?
OHH, THIS IS...
HM?
HEY! DON'T FALL BEHIND, YOU BRATS!
WE'RE SUPPOSED TO TRAVEL TOGETHER AS A GROUP FOR THE FIRST DAY!
CHEESE!!
SOUVENIR PHOTO! SOUVENIR PHOTO!
ARGH! THE MEMORY CARD IS FULL!
IT'S ALL BECAUSE YOU TOOK TOO MANY PHOTOS IN THE BULLET TRAIN, ABE!

IMPATIENT SCANS

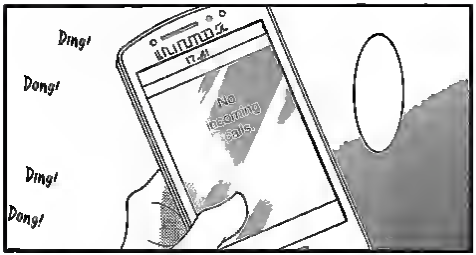
IT'S FOR WHEN I BECOME LONELY.
?
TODAY MARKS THE FIRST DAY OF THE SECOND YEARS TWO-DAY FIELD TRIP IN THE CAPITAL OF KYOTO.
MEANWHILE...
SFX: GRIND
.....
THE THIRD YEARS ARE ALL IN A STATE OF INTENSE STUDYING.

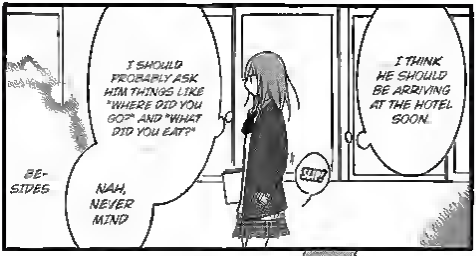
AW, MAA-AAN~!
IT MUST BE GREAT TO BE IN KYOTO RIGHT NOW
YEAH, BUT OUR HOKKAIDO TRIP WAS PRETTY GOOD TOO, RIGHT?
YEAH, THAT WAS DEFINITELY FUN
HOK-KAIDO. .
EVEN THOUGH THERE WERE MIRACULOUSLY NO DRAMATIC EVENTS TO BE HAD, IT WAS STILL GREAT.
SPEAKING OF WHICH, DURING OUR FIELD TRIP LAST YEAR,
NARUSE AND I WERE SIMPLY AN UNDERCLASSMAN AND AN UPPERCLASSMAN
THIS IS PROBABLY THE FIRST TIME SINCE WE STARTED GOING OUT.
I'll buy some-thing for everyone.
Senpai, buy me a souvenir please.
(Actually this is when Naruse had a one-sided love.)
THAT WE'VE BEEN APART FROM EACH OTHER LIKE THIS.
OH, BY THE WAY, I HEARD THIS FROM EMIRIN, BUT. .
IT SEEMS LIKE THERE ARE QUITE A FEW SECOND YEAR STUDENTS WHO ARE GOING TO TRY AND CONFESS THEIR FEELINGS DURING THE FIELD TRIP!

NARU-SEEE!
YES, THAT'S RIGHT
THIS IS THE FIRST TIME.
Whoa!
Yuki, what happened?!
Are you alright?
I'm fine.
Completely fine.
WE HAVE SO MINUTES TO DO WHATEVER WE WANT, SO LET'S GO HERE!
IT'S A SHRINE OF LOVE AND MATCHMAKING!
I'D RATHER LOOK AT SOUVE-NIRS.
YOU DON'T HAVE TO ACT ALL COOL~
YOU MAY BE FAMOUS IN KANTO BUT HERE IN KYOTO, YOU'RE JUST ANOTHER GUY LIKE ME ..
LIM!
EXCUSE ME!
LUM, WE CAME HERE ALL THE WAY FROM SAITAMA...
IF IT'S ALRIGHT WITH YOU, COULD WE HAVE A PHOTO TOGETHER. ?
NARU-SEEE~
COULD IT BE THAT YOU'RE NARUSE-KUN FROM RYUU-HOKU ..?!
KYAAAA!
IT'S REALLY YOU!!!
You're so tall and sexy!!

SFX: ELECTRICITY CRACKLING
Yuuka is making a very cool, very scary face as he looks at the monster on the ground!
Yeah, of course they'll come. These girls must've come from the same dorm. You're talking to the wrong bunch, off!
I'M GETTING THIS PAINFUL SENSATION ON MY SIDE FOR SOME REASON!
?! OW!
The battle of the Kanto girls in Kyoto.
ON THE WAY HERE, WE FOUND A LOT OF SOUVENIR SHOPS
AH. I'LL GO TAKE A LOOK.
Everyone get in the picture!
CHATTER CHATTER
CHATTER
Missed Calls
You have no missed calls
Huh? Ahahaha!
Whoa! That's an eyeful!
328

スキップ・ビート!


Ding!
Dong!
Ding!
Dong!
17:41
No incoming calls.


I SHOULD PROBABLY ASK HIM THINGS LIKE "WHERE DID YOU GO?" AND "WHAT DID YOU EAT?"
I THINK HE SHOULD BE ARRIVING AT THE HOTEL SOON.
BE-SIDES
NAH, NEVER MIND
SAYA?

PHEW! SHEESH! WHAT A PESKY GUY! TELL HIM THAT HE CAN JUST GO EXPLODE, HAHA!
I GOT A PHOTO MESSAGE FROM IKKUN!
IT SAYS, "IT'S BORING BECAUSE YOU'RE NOT HERE SAYA!"
KYAA!
KYAA!
DIDN'T HE SAY HE'D GIVE A CALL FROM HIS END OR SOME-THING.
WELL IT'S NOT LIKE I MIND
RIGHT, I DON'T MIND AT ALL I'M TOTALLY FINE
AH!
BZZ...

FOR THIS EXPERIENCE,
NARUSE
BEEP!
!
WE ARE INDEED SEPARATED BY ABOUT 400 KILOMETERS,
BUT FOR ONLY TWO DAYS.
...OF ALL THINGS TO DO IN KYOTO...
Then be home soon with
Who are you calling grandma?! At least call me mom!!
BUT...

BZZ...
SO I SHOULDN'T LET THINGS LIKE THIS BOTHER ME EVERY SINGLE...
WHEN I GRADUATE AND GO OFF TO COLLEGE
OUR CIRCUMSTANCES AND MY ENVIRONMENT WILL CHANGE
IT'S REASONABLE TO ASSUME THAT WE'RE NOT GOING TO BE ABLE TO MEET EVERYDAY.
WHOOSH!
HELLO.
OH!
SHIZUKA DIDN'T COME BY TODAY, RIGHT?
"MACHIDA-SAN!"
BY THE WAY,
"REST"...? IS HE TALKING ABOUT AUTUMN LEAVES?
HM... IT'S VERY RED.
HAHAH
YUKI-SENPAI? HOW DID YOU PICK THAT UP SO FAST?
IT WAS JUST A COINCIDENCE.
...SO, HOW'S KYOTO?

"PLEASE COME WITH US."
AT THE WINTER FLIP
"IN DECEMBER."
. AH,
SENPAI, WHAT DID YOU DO TODAY?
I SEE. .
DECEMBER... IT'S COMING UP SOON
NO, HE DIDN'T...
...
...I MISS YOU...
HEEE EEY!
OH
.....

NARUSE! A GIRL IS ASKING FOR YOU!
!?
OH, SORRY, SOMEONE'S CALLING ME, SO I'LL HAVE TO CALL BACK LATER
!!?
HE'S GOING...?
HUH? HE'S ACTUALLY GOING?
BUT... BUT...
"IT SEEMS LIKE THERE ARE QUITE A FEW SECOND YEAR STUDENTS WHO ARE GOING TO TRY AND CONFESS THEIR FEELINGS DURING THE FIELD TRIP!"
IT'S ONE OF THEM!!!
UM... SO...
IF IT'S ALRIGHT WITH YOU...
DURING THE FREE ACTIVITY TIME TOMORROW, I WAS WONDERING IF MAYBE...
WE COULD WALK AROUND TOGETHER? EVEN IF JUST FOR A SHORT WHILE...

I HAVE SOMEONE I LIKE.
SO I CAN'T DO THAT.
OH, UM
O-OF COURSE YOU DON'T HAVE TO IF IT'S TOO MUCH TROUBLE!
BUT IF YOU'RE NOT GOING OUT WITH ANYONE RIGHT NOW I THOUGHT THAT MAYBE...
SORRY
IT'S FINE! I HAVE NO REGRETS NOW !
HE GAVE ME AN EARNEST ANSWER!!
HARUKA!
However outwardly there is someone else!
You did well!
HARUKA!
"ARE YOU LONELY"?
.....
...HE ...

IS IT MACHIDA-SENPAI?
WHAT, YOU WERE HERE?
I just came from the bath-room.
ANYWAY, IT'S NOT OFTEN THAT WE GO ON A FIELD TRIP, AND YET YOU WON'T STOP STARING AT YOUR PHONE.
I REMEMBER WHEN WE HAD OUR MIDDLE SCHOOL FIELD TRIP IN KYOTO AS WELL...
BUT YOU WEREN'T LIKE THIS WITH YOUR EX-GIRLFRIEND.
OH MAAN~!
MAKES ME REALLY JEALOUS OF MACHIDA-SENPAI.
IT'S NOT FUNNY.
Huh
YOU DON'T SMILE OFTEN IN FRONT OF ANYONE BESIDES MACHIDA-SENPAI ANYWAY.
SHEESH, I'M REALLY, REALLY JEALOUS!
Loopuns

THAT'S RIGHT.
There must be a lot going on during your field trip, so you don't have to contact me tomorrow. I also need to study hard. Good night
AFTER ALL, THIS ISN'T THE FIRST TIME THAT HE'S BEEN SURROUNDED BY GIRLS...
I SHOULD USE THIS CHANCE WHILE HE'S AWAY TO CONCENTRATE ON MY STUDIES WITH MY SPIRIT AT PEACE
I HAVE TO SWITCH GEARS.
AFTER I GRADUATE
AND BECOME A COLLEGE STUDENT,
NARUSE WILL STILL BE IN HIGH SCHOOL...

ONCE I LEAVE FOR A NEW PLACE,
WE'LL KNOW LESS AND LESS ABOUT EACH OTHER'S LIVES
THIS IS THE FIRST TIME WE'VE EVER BEEN APART.
BUT...

COME SPRINGTIME,
IT'LL BE THE NORM FOR US.
WHOA!
Morning!
Morning!
WHAT HAPPENED? YOU LOOK AWFUL.
GLOOM...
AHH...
TONOMURA-KUN, IGARASHI-SAN, GOOD MORNING.
GLADLY
YOU DIDN'T GET ENOUGH SLEEP?
SOMETHING LIKE THAT... I WASN'T ABLE TO CONCENTRATE ON STUDYING AND BEFORE I KNEW IT, IT WAS ALREADY MORNING.
SIGH

CRASH!
YUKI-SENPAI, I'M BAA-AACK
"IT SEEMS LIKE THREE ARE WHITE A FEW SECOND YEAR STUDENTS WHO ARE GOING TO TRY AND CONFESS THEIR FEELINGS DURING THE FIELD TRIP."
I DID TELL HIM THAT THERE WAS NO NEED TO CALL ME
"SORRY, SOMEONE'S CALLING ME SO I'LL HAVE TO CALL BACK LATER."
..AH
...NARUSE AND THE OTHERS SHOULD BE BACK HOME TODAY.
HE DIDN'T CONTACT ME AT ALL YESTERDAY
BUT I GUESS I SHOULD'VE EXPECTED THAT
CLATTER
CLATTER
...I DOZED OFF...!
...THIS IS BAD.
THIS IS THE WORST!
WE'VE ONLY BEEN APART FOR TWO DAYS, AND I'VE ALREADY FALLEN TO THIS STATE...!
THIS HAS TO STOP!

I'M HOME.
I NEED TO GO HOME AND STUDY!
M-MACHIDA-SENPAI?
WAS MACHIDA-SENPAI ALWAYS THAT MUCH OF A HEARTWARMING PERSON?
"HOME" AS IN, THE BASKETBALL CLUB IS HER HOME?
DID SHE JUST SAY "I'M HOME"?
HUH ?
WHAT..?
I'M A COMPLETE MESS!
AND I WAS INTENDING ON GOING HOME, SO I ACCIDENTALLY SAID "I'M HOME!"
SHOOT, I STILL HAVE A HABIT OF GOING TO THE GYM AFTER CLASS
.....

Um Machida-senpai!
EVEN THOUGH I'M NOWHERE NEAR YOUR LEVEL YET I'M STRIVING TO GET THERE,
AND I THINK WE'RE DOING WELL.
Since the second years are all taking tests.
AH... IT'S ONLY THE FIRST YEARS THAT ARE HERE TODAY, HUH?
HOW'S IT GOING?
F-FOR ME IT FEELS A BIT MORE RELAXING SINCE THERE ARE FEWER PEOPLE AROUND
ESPECIALLY SINCE NARUSE-SENPAI ISN'T AROUND
OH, RIGHT! NARUSE-SENPAI STOPPED BY EARLIER...
I MUST'VE INTERRUPTED THEIR PRACTICE
OH THAT'S RIGHT..
SORRY FOR PASSING BY IN THE MIDDLE OF PRACTICE.
WELL THEN, I'M OFF
Have a good rest of your day!
ALRIGHT!
That was fast.
HMP SHE ALREADY LEFT.
HIMENO-SAN IS DOING HER BEST.

I HAVE GET MYSELF TOGETHER AND WORK HARD, TOO.
AL-RIGHT!
ACT NATURAL ACT NATURAL
SOME-THING LIKE "ARE YOU HOME ALREADY?"
AFTER THAT I'LL ASK HOW HIS FIELD TRIP WENT—
SLIDE
SLIDE
"I MISS YOU."
MATCHING UP...
.....
TURN
TURN

.....
I MISS HIM...
PAT...
I REALLY MISS HIM...
YUKI-SENPAI.
WHAT ARE YOU DOING?

WHAT ARE YOU DOING?
PARROTING MY QUESTION? THAT'S NOT COOL
I DROPPED BY THE CLUB JUST NOW TO GIVE OUT SOUVENIRS
...SO?
WHAT ABOUT YOU, YUKI-SENPAI?
WHAT WERE YOU DOING?
...THE REAL THING IS RIGHT HERE, YOU KNOW?
WANT TO TOUCH IT?

HOW WAS IT? WHAT DO YOU MEAN?
YOU KNOW WHAT I MEAN... LIKE,
WHAT PLACES DID YOU VISIT, AND STUFF...
NOWHERE SPECIAL
PUTTING THAT ASIDE,
HOW WAS THE FIELD TRIP?
WE JUST WENT TO SOME SHRINES AND TEMPLES
I SEE..
TEMPURA
WHAT DID YOU EAT?
OH...
DID YOU BUY ANYTHING?
YATSUHASHI, AND MORE YATSUHASHI.
.....SO.

SO THOSE GIRLS..
DID THEY TELL YOU ANYTHING INTEREST-ING?

..YUKI-SENPAI, YOU..
...YU..
WHAT?!
WHAT IS IT?!
NAH, NEVER MIND..

!!?
PFFFT!
WHA...!

IT'S NOTHING..
HERE'S SOME YATSUHASHI..
Quit laughing already...
TREMBLE TREMBLE
THANKS...
NOTHING HAPPENED.
!
WHEN I WAS IN KYOTO,
ALL I COULD THINK ABOUT WAS HOW I WANTED TO SHOW THE SCENERY TO YOU,
AND HOW I WANTED TO COME HERE WITH YOU SOMEDAY.
I KEPT WONDERING WHAT YOU WERE WEARING AT THE MOMENT,
KEPT MISSING YOU AND BEING ABLE TO TOUCH YOU...
FOR THE WHOOOOLE TIME,
YOU WERE THE ONLY THING ON MY MIND
!
FLOW!
...EH?

TN: Kyobeni is some kind of
liquid lipstick made in Kyoto
WHAT IS... THIS?
IT'S CALLED A "KYOBENI."
It's so pretty
I DON'T KNOW VERY MUCH ABOUT IT BUT IT SEEMED LIKE SOMETHING YOU WOULD LIKE
AFTER TWO DAYS OF LOOKING AROUND, I DECIDED ON THAT.
.....
...THANK YOU...
I'LL TREASURE THIS.
...ONE MORE THING.
WHAT?
YOUR HAIR TIE. I'M RETURNING IT
AH! RIGHT...

TWEET! TWEET!
Kuni!
Keep running!
Kuni!
WHOOSH!
.....
ALSO ONE MORE THING.
WAAH!
WAIT... WHERE ARE WE GOING?!
SFX: PULL! PULL!
!!
EH .. ;
WHAT..
TO MAKE UP FOR THE TWO DAYS
THAT I WASN'T ABLE TO SEE YOU,
YOU CAN TOUCH ME AS MUCH AS YOU WANT.

YOU WERE LONELY, WEREN'T YOU?
...I WASN'T LONELY AT ALL...
IS THAT THE TRUTH?
...
B..DUMP
THERE'S NO NEED FOR THAT...
TH...!
B..DUMP
IT'S TRUE...
BADUMP
JUST
LET ME G...
BADUMP
NO.

I WAS COMPLETELY UNAWARE.
UNA-WARE THAT THE LONGER
WE STAYED APART,
I WON'T STOP UNTIL YOU TELL ME THE TRUTH.
...UP UNTIL NOW
I--!
I CAN'T HEAR YOU.
...LY
THE DEEPER I LONGED FOR HIM.
YOU JERK...!
I WAS LONELY, OKAY?!

THE LONGER AND FURTHER WE ARE APART...
ME TOO.
IT MAKES ME MORE AND MORE AWARE...
OF JUST HOW MUCH I AM IN LOVE WITH YOU.
To Be Continued..

IMPATIENT SCANS
WWW FACEBOOK COM/IMPATIENTSCANS

TRANSLATOR: NELZE, PLUMJUCIE
CLEANERS: UNZAREH, TDKKI
REDRAWERS: EMMAVZ, GRACEEEEEI
TYPESETTER: NEKOMANCER
QC/EDITING: PLUMJUCIE, SHADOWSLAYER

EXCELLENCE IS GAINED THROUGH HARD WORK

NEWS!!

発売中のザ花とゆめ6/1号は読んでね！
なまいき。スペシャル♡
表紙&番外編&ふろくのミニ画集と
いちゃラブづくしでお届け中！

HC
第1～6巻
発売中。

(A) relationship between the Captain and the Former Manager!

Even though she's feeling lost with this sense of distance, this time she experiences her first xxx ?

CHAPTER 44

不本意すぎる！1on1

なまいきざかり。

ミユキ蜜蜂
Mitsubachi Miyuki

成敗私立希、発覚(!)つきつつ中。
@narusesho @machidamg

IN ONLY TWO DAYS...
"YOU WERE LONELY, WEREN'T YOU?"
TWO DAYS.
"TO MAKE UP FOR THE TWO DAYS THAT I WASN'T ABLE TO SEE YOU, YOU CAN TOUCH ME AS MUCH AS YOU WANT"
YOU GUYS ARE REALLY WORKIN' HARD, AIN'TCHA!
HEEEEY!
YOU MADE ME REALIZE.

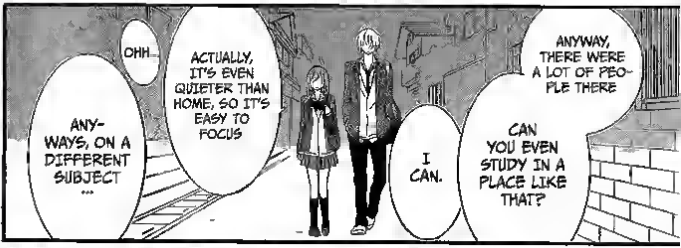
スキップ・ビート!

WHA-!
WHERE IS YUKI-SENPAI?
GO HOME
SHE'S NOT HERE. SO SORRY IT'S JUST US GUYS!
DO SOMETHING ABOUT THAT FACE!
DUMMY!
ANYWAYS, IS IT OKAY FOR YOU GUYS TO NOT BE STUDYING?
US STUDENTS FREFFING FOR EXAMS NEED THOSE THINGS CALLED "BREAKS" TOO!
SO ON THAT NOTE, LET'S PLAY A 3 ON 3!
Whaaaat!
That's not a break!
That's just a distraction!
"BREAKS."
WHAT KIND OF REACTION IS THAT? HUH, ABE ?!
KYAA AAAA!
TONO SENPAI! SAVE MEEEEE!
YOU SEEM HAPPY ABE
SENPAI!
DID YOU GUYS COME TO PLAY WITH US?
AMMM, NODA, YOU'RE ALWAYS SUCH A GOOD KID~
ALSO DID YOU GET TALLER?
HEY, WHERE'S THE CAPTAIN (LOL)! WHERE'D THAT CAPTAIN (LOL) GO?!

I HAVEN'T EVEN A MOMENT TO SPARE FOR SUCH THINGS.
FLIP
WINTER
ALRIGHT, ALRIGHT.
I'M IN PRETTY GOOD SHAPE.
BUT I STILL CAN'T LET MY GUARD DOWN.
WHAAAT?
REALLY? THEN YOUR BOYFRIEND IS GOING TO COLLEGE BEFORE YOU, HUH?
SEEMS PRETTY LONESOME, HUH?
Mm.
RATHER THAN LONESOME, I'D SAY I'M MORE WORRIED
YEAH...
I WAS WONDERING IF I SHOULD LET HIM GO A STEP FURTHER PAST KISSING BEFORE GRADUATION?
SNAP

"YOU WERE LONELY, WEREN'T YOU?"
NO NO NO NO
NEVER EVER EVER EVER EVER...
WHEN IT COMES TO ME AND NARUSE DOING SOMETHING LIKE THAT IS,
N-
JUST WHAT EXACTLY
RATHER THAN THAT,
"LONELY"
MY FEELINGS DURING THOSE TWO DAYS COULD PROBABLY BE MORE ACCURATELY DESCRIBED AS "WORRIED".
AH.
SHOULD I DO TO WIPE AWAY THIS UNEASINESS?
GOUGH!
YUKI-SENPAI, YOOOO
SPLASH!

GEEZ..!
HIH
cough
DON'T GRAB ME SO SUDDENLY
WHAT THE HECK?
CLUB'S OVER, SO LET'S GO HOOOME
U-UM... THIS IS I THOUGHT MAYBE NO ONE FROM RYUUHOKU WOULD BE ABLE TO FIND ME THIS WAY
WHAT'S WITH THE MASK?
NO ONE'S REALLY LOOKING AT YOU. EVEN IF YOU WERE SEEN, IT'S NO BIG DEAL THEY WOULDN'T THINK ANYTHING OF IT EITHER
YOU'RE BEING TOO SELF-CONSCIOUS.
I'll wait outside kay?
DAMN IT
NOT EVEN TAKING MY FEELINGS INTO CONSIDERATION...

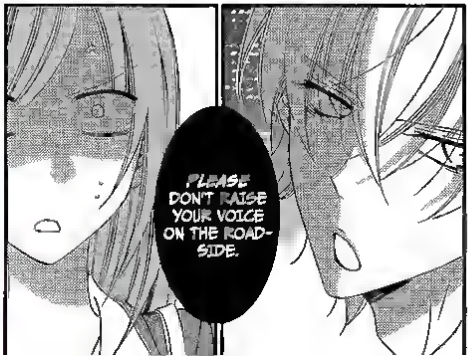

ANYWAY, THERE WERE A LOT OF PEOPLE THERE
CAN YOU EVEN STUDY IN A PLACE LIKE THAT?
I CAN.
OHH...
ACTUALLY, IT'S EVEN QUIETER THAN HOME, SO IT'S EASY TO FOCUS
ANY-WAYS, ON A DIFFERENT SUBJECT ...

!?
WANNA GO ON A DATE TOMORROW?

スキップ・ビート!

!?
THAT'S A HUGE SUBJECT CHANGE WHERE DID THAT COME FROM...?
ISN'T IT GOOD TO TAKE BREAKS SOMETIMES?
HUH?
AFTER ALL, EVEN THOUGH YOU RETIRED AS MANAGER, I BET YOU HAVEN'T RESTED AT ALL, HAVE YOU?
WH-?!
IT'S GOOD TIMING, SINCE WE'RE OFF FROM SCHOOL TOMORROW, AND SINCE PRACTICE IS ONLY IN THE MORNING.

WAIT, HOLD ON..
KAY THEN, SEE YOU TOMORROW AT THE TRAIN STATION AT 2PM
WAIT A SECOND
YUKI-SENPAI,


PLEASE DON'T RAISE YOUR VOICE ON THE ROAD-SIDE.

"SOME KIND OF PRO-GRESS"?
DAT ING
GOING OUT!!
"FIRST DATE"
.....
SAYING "TOMORROW" OUT OF NO-WHERE!
DOESN'T HE REALIZE THAT I HAVE TO GET PREPARED AND STUFF..
MORE IM-PORTANTLY, THIS IS OUR FIRST DATE SINCE WE STARTED GOING OUT HOW CAN HE JUST TAKE IT SO LIGHTLY
DEJA VU!!
THAT IDIOT...
BZZZ!
NARUSE
IF TOMORROW SEEMS TOO SOUDEN, YOU DON'T HAVE TO PUSH YOURSELF FOR THE DATE.
"I WAS WONDERING IF I SHOULD LET HIM GO A STEP FURTHER PAST KISSING BEFORE GRADUATION?"
...TH-...!!!
SEXUAL!!

"DATE" ?!
"ISN'T IT GOOD TO TAKE BREAKS SOMETIMES?"
.....
OR THE DATE
IT'S FINE
WELL, IT IS FOR MY SAKE
D-
AT LEAST I THINK IT IS...
OH WAIT! I HAVE SOME SUPER CUTE ONES THAT I'LL LEND TO YOU!
HAVE YOU DECIDED WHAT YOU'RE GOING TO WEAR?!
THEN YOU GOTTA PULL OUT ALL THE STOPS!
WITH NARUSE SHOUP WITH NARUSE SHOUP?!
KYAAAA!
I...
WHAT ABOUT SHOES?! AND HAIR?!
WHAAAAT?!!! WHAAAAT?!

CHATTER
CHATTER
I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS...
S... SORRY!
OH....

I WAS LATE ... BY TWO MINUTES ...
OH GOD.
...
ER, UM, WELL...
I TOLD MY SISTERS THAT SINCE I WAS RUNNING LATE THEY REALLY DIDN'T NEED TO DO ANYTHING, BUT...
THEY STARTED SPOUTING SOMETHING ABOUT HOW WEARING PANTS ON A DATE WAS AGAINST THE LAW, AND KEPT SAYING CONFUSING THINGS, AND THEN THEY CAME AND DID ALL THIS...
HE'S...
HE'S COMPLETELY SILENT...
STARING.. HE'S STARING! HE'S DOWNRIGHT GLARING!
I KNEW IT WAS TOO WEIRD! ME WITH STUFF LIKE MAKEUP AND CURLED HAIR .!
HMMM
"HMMM" ?
SIGHTING.
WELL THEN I'LL HAVE TO SEND THOSE TWO MY THANKS.

SOMETHING LIKE "YOU LURED ME IN WITH HER CUTENESS"
MMPH! ...
THIS IS BAD ... NOW I'M ALL NERVOUS
EVEN THOUGH WE'VE GONE OUT TOGETHER ONCE BEFORE ON SOMETHING LIKE A DATE
YOUR HAND
HERE.
!?
I WONDER IF...

SIGN: AQUARIUM

LOOK AT THAT GUY. HE'S SOOOO TALL!
I SAW HIM FROM THE FRONT ENTRANCE.
HE'S PROBABLY A MODEL!
NO WAY!
I WONDER IF THE GIRL NEXT TO HIM IS HIS GIRLFRIEND?
RIGHT? THEY'RE HOLDING HANDS AND EVERYTHING!
FOR REAL?
THIS...
SO
WHY
GETTING UNCOMFORTABLE...
IS KIND OF
AH.
THERE'RE SEATS OVER THERE.
グイーン
JUST AS NARUSE SAID, I MIGHT BE A BIT TOO SELF-CONSCIOUS.
AFTER THIS I'M GOING TO GRADUATE AND I WON'T EVEN BE ABLE TO MEET HIM EVERY DAY.
WHAT AM I GOING TO DO WHEN JUST HOLDING HIS HAND IS ENOUGH TO MAKE ME HESITATE?
AND THEN IN THE FUTURE...
N...
NO.

WHEN WE GO BEYOND KISSING...
NO, LIKE I SAID...
I DON'T HAVE TO THINK ABOUT THAT...!!!
WHAT ARE YOU DOING?
Ah!
Uh, Hmm... NO, IT'S NOTHING...
JUST KINDA... REMEMBERED SOME WORDS I MEMORIZED YESTERDAY.
I bought it
Yeah,
Thank you.
YOU CAN JUST FORGET ABOUT STUDYING AT A TIME LIKE THIS
WHEN IS IT? THIS ENTRANCE EXAM.
IN ONE MONTH.
SPEAKING OF WHICH, WHICH MAJOR ARE YOU CHOOSING, SENPAI?
SPORTS SCIENCE
SPORTS SCIENCE? WHY?
WHY ?
WELL, I THOUGHT ABOUT A LOT OF THINGS, AND I THOUGHT MAYBE THAT MIGHT BE THE BEST FOR ME...
Hmhm.
WHY?
DAMMIT.. THE "WHY" ATTACK, EH...
UM.. WELL, I GUESS...
At this rate, he'll keep on repeating with "why" until I tell him everything.

おたよりください
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社
花とゆめ 編集部 ミユコキ感謝係

The new glasses I bought slide down my nose so much that it feels better just not using them altogether. I want to hurry and buy a new pair.

SUPPORTING PEOPLE WHO ARE TRYING SO HARD
IS JUST REALLY REWARDING, IN MY OPINION.
SO IN THE FUTURE, I WAS THINKING THAT IT'D BE NICE...
IF I COULD FIND SOME WAY FOR ME TO CONTRIBUTE TO SOMETHING IN THAT FIELD...
AHH, WELL...
I MEAN, AT THE MOMENT I DON'T KNOW IF I CAN EVEN GET IN, BUT...
CAN'T YOU?
TACTLESS!
IT'LL BE FINE.
IT'S YOU, AFTER ALL.

"HOW IS IT THAT HIS CHEAP-SOUNDING "IT'LL BE FINE"
CAN HAVE THIS MUCH POWER?
NO, I SAID YOU GO!
EH? ME?
CLATTER
...
YEAH
WHY
I'M GONNA GO TO THE BATHROOM REAL QUICK.
OKAY
WHAT SHOULD I SAY?!
IT'S FINE, JUST GO UP NORMALLY
AND SAY "HELLO" OR SOMETHING!
Or like, "Dude, you came here with your friends?"
.....
YUKI.
Like I've been saying, you're only saving a small part, y'know!
What? But she seems pretty serious! What should I do?

WHAT SHOULD WE DO AFTER THIS?
C'MON, LET'S GO.
Crap! she came with her boyfriend!
That was a close one!!
Ahh
OKAY...
HUH? WHY DID YOU JUST CALL MY NAME WITHOUT HONORIFICS JUST NOW ?
I DID NO SUCH THING
...?
DO YOU HAVE SOMEPLACE YOU WANNA GO?
NO, NOT IN PARTICULAR.
!?
STILL
WH.. WHAT..?
HUH?
.....
WH-- WHAT? WHY--
!
FLOP
FLOP
FLOP
HEY, SENPAI...
FLOP

HII
I...
WELCOME!
I SCREWED UP...
I WAS SO COMPLETELY DISTRACTED BY THE DRESS-UP THIS MORNING THAT I FORGOT THE UMBRELLA I NORMALLY BRING ...
ALSO, MORE IMPORTANTLY...
...WHAT THE HECK IS THIS PLACE?
A MANGA CAFE.
YES, I KNOW THAT...
A COUPLE SEAT?
COUPLE
IT'S VERY T...

TIGHT AROUND HERE...
NYLONS
IT CAN'T BE HELPED IT JUST STARTED POURING RAIN ALL OF A SUDDEN, SO ALL OF THE OTHER PLACES ARE FULL.
NO, I DON'T MIND AT ALL, IT'S JUST THAT..
IT'S MY FIRST TIME COMING TO A PLACE LIKE THIS
WHAT? SERIOUSLY?
Yeah
WHEN IT COMES TO MANGA, I JUST BORROW FROM MY YOUNGER SISTERS OCCASIONALLY...
SERIOUSLY? THEN YOU'RE MISSING OUT ON HALF OF YOUR LIFE.
WELL THEN, HOW ABOUT I GO GET A MOVIE?
OH!
HEY, YOUR HAIR...
YOU HAVEN'T DRIED IT AT ALL YET...

...MN
.....
KISS
KISS
WHAT...

WAIT A MOMENT!
WAAAIT!
SOME KIND OF MOVIE!
I'LL GO RENT A MOVIE.
SL
iP
..!
WHAT..
"...I SHOULD LET HIM GO A STEP FURTHER PAST KISSING.."
!!
WHAT SHOULD I DO...
WHAT SHOULD I DO...
SHOCK
THWUMP..
.....

SHOCK
SLIP
....
...I'M TEASING YOU.
AREN'T YOU MAD?

FOR THIS ANXIETY...
I'M NOT...
WHAT AM I SUPPOSED TO DO?
WHAT SHOULD I DO?
BADUMP
BADUMP
BADUMP
BADUMP
BADUMP
BADUMP
SFX: SQUISH!
!?
4
ー
ー
00!

BE ANGRY, YOU IDIOT...
GUH
WHAT!!
!?
HAAAAH...
WHY DID YOU LET ME DO THAT JUST NOW? YOU'RE REALLY AN IDIOT.
OR MAYBE YOU'RE DOING IT ON PURPOSE?
IS IT BECAUSE YOU KNOW I CAN'T DO ANYTHING DURING AN IMPORTANT TIME LIKE THIS?
YOU'RE SNEAKY, SENPAI.
WHAT?
NO!
I'M...
I'M....
...IT'S JUST...

I'M JUST THAT.
I'VE BEEN ANXIOUS LATELY
I KNOW
THAT THIS METHOD IS HASTY
BUT..
IF THIS GOES ON..
IF NOTHING CHANGES WHEN I GRADUATE
AND WE'RE FAR APART
I WAS WONDERING IF THINGS WERE REALLY GOING TO BE ALRIGHT.
WHAT ELSE CAN I POSSIBLY DO..

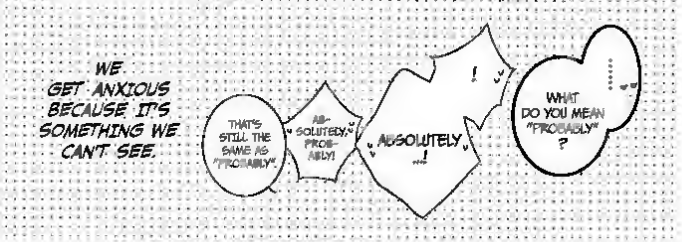
TO GET RID OF THIS UNEASINESS...
I'M VERY WORRIED ...

... WILL YOU BE ALRIGHT SENPAI?
HUH?
YUKI-SENPAI,
WHEN YOU GRADUATE AND GO TO COLLEGE,
IF SOME STRANGE GUY STARTS MAKING PASSES AT YOU,
LIKE AN OLDER GUY, SOMEONE LIKE KIDO, WILL YOU CARELESSLY FALL FOR HIM AGAIN?
You have to use honorifics.
...HOLD ON...
I'M WORRIED
ABOUT THOSE THINGS, TOO
BUT,
I'LL BE ALRIGHT.
CARESS
BECAUSE MY EYES...

SEE NO ONE ELSE BUT YOU, SENPAI. SO DON'T WORRY.
THIS ANXIETY...

HM?
GAH.
……
…I…
THAT HAS BEEN CLINGING SO FIRMLY ON MY HEART…
IS SLOWLY FADING AWAY, LITTLE BY LITTLE…

I'LL PROBABLY…
BE ALRIGHT, TOO


WE GET ANXIOUS BECAUSE IT'S SOMETHING WE CAN'T SEE.
THAT'S STILL THE SAME AS "PROBABLY"
ABSOLUTELY, PROBABLY
ABSOLUTELY…!
WHAT DO YOU MEAN "PROBABLY"?

BUT,
THAT'S WHY...
SHUSH!
OHH...
RIGHT BEFORE THE RAIN STARTED TO POUR.
WHEN?
BY THE WAY, WEREN'T YOU GOING TO TELL ME SOMETHING A WHILE AGO?
.....
CLOTHES
I WAS WONDERING IF YOU'LL STILL BE WEARING CLOTHES LIKE THOSE IN COLLEGE.
CLOTHES?
I MEAN, IT DOES LOOK GOOD ON YOU...
?
BUT YOU KNOW,
I THINK YOU SHOULD STICK TO THAT SAME OLD STYLE LIKE YOU ALWAYS WEAR.
WHAT DO YOU MEAN BY "THAT SAME OLD STYLE"?!
WE JUST HAVE TO KEEP ON BELIEVING.
BELIEVING THAT WE'LL BE ALRIGHT.
TO BE CONTINUED...

IMPATIENT SCANS
WWW.FACEBOOK.COM/IMPATIENTSCANS

TRANSLATOR: NELZE, CHRYSU
CLEANERS: UNZAREH
REDRAWERS: EMMAVZ, GRACEEEEEI, NOIRHALD
TYPESETTER: NELLIEL, KRAFTY
QC/EDITING: PLUMJUCIE, SHAODWSLAYER

FLAPPING ABOUT

不本意キス3!! 1on1

なまいきざかり。

CHAPTER 49

ミユキ蜜蜂
Mitsubachi Miyuki

Though in her mind she's thinking, "You have your own!" She leaves those words unsaid. Such was senpai on this day!

Senpai Let me under your umbrella

この表紙イラストが目印!!

HC「なまいきざかり。」最新第7巻

6月20日(月)発売予定!

CRASH
!
SEE NO ONE ELSE BUT YOU, SENPAI SO DON'T WORRY
I'LL BE ALRIGHT
BECAUSE MY EYES..

スキップ・ビート!

...I DIDN'T...
I GUESS IT'S ALL BECAUSE OF THAT DATE...?
SO... EXACTLY DISLIKE IT...
THIS AGAIN
THESE PAST FEW DAYS,
I'VE BEEN IN A SORT OF WOOZY AND LIGHT-HEADED MENTAL STATE
BLUSH
!!?
I FEEL LIKE I'M FLOATING
What should I do? Since I can't go back to sleep, I guess I'll just study
IT'S THAT HABIT OF WAKING UP WAY TOO EARLY TO PREP FOR MORNING PRACTICE
SPEAKING OF, IT'S STILL DARK OUT WHAT TIME IS IT
Mel
Amy
SAM?!
BUT...
.....

I FEEL A LITTLE RELIEVED, TOO.
FWEEEET
AH!
SQUEAK
SQUEAK
SQUEAK
MACHIDA-SENPAI, GOOD MORNING!
GOOD MORNING.
WHAT'S UP?! DID YOU COME HERE TO WHIP THE NEW BASKETBALL TEAM INTO SHAPE?!
I'M NOT DOING ANYTHING OF THE SORT
SQUEAK
SQUEAK
HERE,
I MADE SOME LEMONADE, SO HAVE SOME.
REALLY?!
That's a huge container!!
Wow! Yanagi
What's going on?
SQUEAK
SQUEAK

SQUEAK
SQUEAK
SWEEEEET

NICE ONE.
MIZ
GASP
YES, I'M SORR...!
NODA.
ALRIGHT! LOOKIN' GOOD! LOOKIN' GOOD!
14
ALRIGHT THEN, YOU GUYS DO YOUR BEST SEE YOU
AL
...ACK! WHAT AM I DOING, WATCHING THEM ALL MESMERIZED LIKE A CREEP!
ER, WELL, IT'S NOT ACTUALLY CREEPY OF ME, BUT STILL!
SORRY, I HAVE THINGS TO DO, SO I HAVE TO GO
What already?
BUT NARUSE IS... I MEAN, EVERYONE IS GOING ON BREAK RIGHT NOW!
Eh? Some one gave us this?
Who's it from?! Who's it from?!
SEEMS LIKE SOMEHOW
HE'S BECOMING A BIT MORE CAPTAIN-LIKE
OR MAYBE NOT-
5 minute break!
Bebehoi
WHOAAAAA!
He praised me! For the first time ever! I'm gonna do my absolute best! Like seriously every-thang I've got! Oh man, Naruse-sensei is just so damn cool This is insane!
NOPE! KUN, YOU'RE SAYING EVERY-THING OUT LOUD, YOU KNOW!
.....
14

I STILL HAVE AN HOUR BEFORE HOME-ROOM BEGINS
Hmmm...
MAYBE I'LL GO BORROW THE LIBRARY KEY AND STAY THERE FOR A WHILE.
PLOP
YUKI-SENPAI, DID YOU COME TO SEE ME?
DROOP
NO...
I JUST CAME TO GIVE LEMONADE!
WHAT ABOUT ME?
DRAG
ANYTHING FOR ME?
DRAG
I TOLD YOU, I BROUGHT LEMON-ADE!
WHAT ABOUT SOME-THING JUST FOR ME?
I DON'T HAVE ANY-THING LIKE TH—
KISS

TODAY'S AFTERNOON PRACTICE RUNS UNTIL 6:30 AGAIN
WHAT ABOUT YOU, SENPAI? YOU GONNA BE STUDYING IN THE SAME PLACE?
AH... ABOUT THAT..

I HAVE CRAM SCHOOL TODAY, SO...
CRAM SCHOOL? THAT STARTS TODAY?
IT SEEMS THAT IT ENDS PRETTY LATE AROUND 9 PM, SO YOU SHOULD GO HOME BEFORE M...
I'LL WAIT FOR YOU.
...
NO IT'S GOING TO BE VERY COLD AND
I'LL GO INDOORS SOMEWHERE AND WAIT.
NO, IT'S FLU SEASON, AND YOU'LL PROBABLY BE TIRED AFTER PRACTICE...
WHAT?

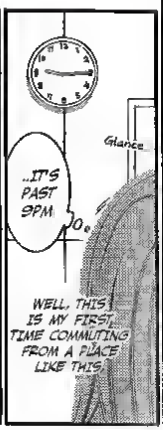
スキップビート!

IS THERE SOMETHING WRONG WITH ME WAITING FOR YOU?
IS SHIZUKA COMING OR SOMETHING?
HELL NO!
WHAT I'M SAYING IS FOR YOUR OWN GOOD!!
IF I DON'T GO HOME WITH YOU, YUKI-SENPAI, I'LL BECOME SICK
WELL, IF THAT'S THE CASE...
I'LL EVEN PUKE.
THAT'S NONSENSE!

ALRIGHT! TIME!
"PLEASE COME WATCH US."
PLEASE STOP!
Saying it like that!
WERE YOU ABLE TO INVITE THAT GIRL, YOU SLY FOX?
EHHH?! HAKAMADA HAS A GIRLFRIEND?!
NO NO, THAT'S NOT EXACTLY RIGHT.
THANKS
HEY, HAKAMADA! YOU WERE LOOKIN' GOOD OUT THERE!
I'm sweatin' balls!
Meet in the meeting room when you're done changing!
Ahh...
SPEAKING OF THE WINTER CUP...
IF WE KEEP THIS UP, WE'LL DEFINITELY DO WELL IN NEXT WEEK'S WINTER CUP!

I THOUGHT IT THROUGH AND THAT'S DEFINITELY NOT THE CASE
IT'S NOT LIKE THAT AT ALL
I THOUGHT THAT
YOU HATED ME!
"ALRIGHT."
"AT THE WINTER CUP!"
"IN DECEMBER."
THAT PERSON IS GOING TO BE THERE
YEAH, IT'S DEFINITELY NOT
...NEXT TIME WE MEET,
I'M GONNA CLEAR THINGS UP, AND STRAIGHTEN OUT...
MY FEELINGS
TOWARDS THAT PERSON...

BUT I THINK THIS IS MUCH BETTER THAN STUDYING ALONE TO MAKE IT THROUGH THE FINAL STAGE
HM,
I WONDER IF NARUSE'S STILL AWAKE
I SHOULD SEND HIM A MESSAGE THAT MY CLASS IS DONE, JUST IN CASE


Glance
..IT'S PAST 9PM
WELL, THIS IS MY FIRST TIME COMMUTING FROM A PLACE LIKE THIS.

Good work today!
LATER
LATER

"JUST GO HOME FIRST ALREADY!"
"IF WE DON'T GO HOME TOGETHER, I'LL DIE"
"HOW IS THAT EVEN POSSIBLE?!"
"IF I DON'T GO HOME WITH YOU, SENPAI, I'LL GET A FEVER."
THIS MORNING, WE KIND OF LEFT OFF ON A BAD NOTE BY ARGUING..

I CAN'T BURDEN HIM ANYMORE THAN THIS...
...AH.
..HE HAS CLUB PRACTICE ALMOST EVERY DAY,
AND ON TOP OF THAT, HE JUST BECAME A CAPTAIN
Practice is over!!
My cram class just ended I'll be heading home

GOOD JOB TODAY.
DIDN'T I TELL YOU NOT TO WAIT AND JUST GO HOME?!
WHY WON'T YOU LISTEN?!
I WAS IN A CAFE UNTIL A LITTLE WHILE AGO...
WHAT IF YOU CATCH A COLD SITTING IN A PLACE LIKE THAT...
THAT'S NOT WHAT I MEAN!!
I SAID I'VE BEEN WAITING FOR....
I'VE BEEN WAITING.
..WHAT ARE YOU DOING?
THAT'S NOT THE ANSWER I'M LOOKING FOR. NOW WHAT ARE YOU DOING?
.....

WHY DOESN'T THIS IDIOT...
YOU HAVE MORNING PRACTICE TOMORROW TOO, DON'T YOU?
AND YOU'RE THE CAPTAIN, ARE YOU NOT?
SO GETTING PROPER REST IS ALSO PART OF YOUR JOB!
YOU'RE THE CORE OF THE TEAM,
WHY IS HE LIKE THIS?
.....
UNDER-STAND?!

I BET YOU'RE THINKING SOMETHING ALONG THE LINES OF "WHY DOESN'T THIS IDIOT UNDERSTAND?"
!?
BUT...
YOU'RE THE IDIOT, SENPAI.

BECAUSE YOU DON'T KNOW
HOW MUCH LONGER WE HAVE TO SPEND TIME TOGETHER LIKE THIS

...TH-...
...AH...
THAT'S
IT'S FINE.
IT'S GETTING COLD, SO LET'S GO HOME.
OH, NO...
IT'S TRUE...

I'M NOT SURE HOW MANY MORE TIMES WE CAN MEET LIKE THIS
BEFORE I GRADUATE
SINCE WE'RE IN THE SAME SCHOOL,
WE CAN PASS BY EACH OTHER,
TALK TOGETHER OCCASIONALLY,
AND GO HOME TOGETHER...
.....
"WHEN YOU GRADUATE AND GO TO COLLEGE..."
"I'M WORRIED ABOUT THOSE THINGS, TOO."
I HAVE ALWAYS BEEN LOOKING DOWN ON NARUSE'S FEELINGS.
BUT NARUSE HAS, IN HIS OWN WAY,
BEEN CHERISHING THE DWINDLING TIME WE HAVE
... NO, I KNOW THAT...
I KNOW THAT, BUT EVEN SO, I CAN'T MAKE HIM WAIT FOR ME TO FINISH CRAM SCHOOL ALL THE TIME..
BLUB BLUB BLUB
MAYBE IF I SET ASIDE SOME OTHER TIME...
CLATTER
NEE-CHAN!
WAIT A MINUTE.
Are you stupid or something?

OHHHHH...!
Bento...!
.....
OKAY, I GOT IT ALREADY, SO SHUT THE DOOR...
Ohh,
SO SHE SAID TO ASK YOU TO TAKE OVER TOMORROW'S BENTO PREP.
SEEMS LIKE MOM IS COOPED UP WITH WORK,
I MEAN, I KNOW THERE ARE QUITE A LOT OF RISKS INVOLVED,
BUT I HAVE TO TRY THIS AT LEAST ONCE BEFORE I GRADUATE..
THAT'S RIGHT...!
WE CAN'T MEET AFTER SCHOOL, BUT THERE'S ALWAYS LUNCH BREAK!
DING!
DONG!
2-C
DING!
"EATING BENTO TOGETHER"!!
BECAUSE IT'S AN ABSOLUTELY REQUIREMENT FOR COUPLES WHO GO TO THE SAME SCHOOL!

Alright! It's lunchtime!
Ding-
Dong-
Chime
AND SO I CAME WITH ALL THAT ENTHUSIASM, BUT HOW DO I FIND THE RIGHT TIMING TO GRAB NARUSE...
OH!
MACHIDA SENPAI!
!!
97
Ah!
ICHII-SAN!
WHAT ARE YOU DOING HERE? IT'S RARE FOR YOU TO COME ALL THE WAY TO THE SECOND YEARS' CLASSROOMS!
OH... TODAY, I...
I MEAN ...
Hm
HEY, NARUSE! SENPAI IS CALLING YOU!!
She's gonna lecture you!!!
WHOA!
WAIT JUST A....

KAY, I'LL LEAVE YOU TO IT.
HUH?! Wait-!
YUKI-SENPAI.
EH? Um
WHAT IS IT?
CHATTER CHATTER
WHAT SHOULD I DO..
AHAHAHA
SEN-PAI?
HAVE YOU EATEN LUNCH ALREADY?
NO, NO, NO, I CAN'T, I CAN'T, I CAN'T!
I CAN'T ASK HIM, "WANT TO HAVE LUNCH TOGETHER?" IN A PLACE LIKE THIS IN FRONT OF SO MANY PEOPLE!
LIKE A COURAGEOUS HEROINE!
SHALL WE HAVE LUNCH?
CLAMOR!

AH, NARUSE~!
SO HERE!
WE KNOW THAT YOU'RE SUCH A SLOW-POKE, SO YOU WOULDN'T MAKE IT IN TIME TO BUY LUNCH
Hello.
AH IT'S MACHIDA-SENPAI!
WHOA, COOL
WE PICKED UP SOME CURRY BREAD FOR YOU!
You should say "thanks" instead of "cool," right?

...I WAS COMPLETELY
IT'S ... NO-THING.
Pay us back later, okay!
MUNCH
SO WHAT BRINGS YOU HERE? IS IT ABOUT CLUB?
HUH?!
AH... NO....
Clench
UNABLE TO FIND THE RIGHT TIMING...
BUT IT'S NOT MY FAULT. I DON'T REALLY GET IT. BUT IT'S LIKE THAT GUY IS ALWAYS SURROUNDED BY PEOPLE
Where'd you go?
Ah, nowhere in particular
ALSO, THE ONLY PLACE I CAN THINK OF WHERE WE COULD BE ALONE DURING LUNCHTIME IS THE CULT ROOM...
But Hunen-san might be working there!
And it's not normal for someone who's supposed to be retired to be there...
"LET'S DO OUR BEST TO-MORROW"
I WONDER
HOW MANY MORE TIMES I CAN SAY THOSE WORDS...
"YOU'RE THE IDIOT, SENPAI."
.....
GLANCE

DING!
DING!
DONG!
DONG!
EVEN THOUGH I KNOW I C. N'T KEEP TELLING MYSELF
"TOMORROW, TOMORROW" ANYMORE...
HOW MUCH LONGER WE HAVE TO SPEND TIME TOGETHER LIKE THIS"
"...EC USE YOU DON'T KNOW
GOOD, YOU HAVEN'T LEFT YET.
DID YOU LOOK AT LIME?
I... I HAVEN'T YET.
LOOK AT IT, YOU IDIOT.
HUH?
I ENDED UP HAVING ONE BENTO LEFT OVER.
Bye bye!
SHIVER
AH, YUKI-SENPAI.
IT'S FINE I CAN EAT IT IF I GET HUNGRY AT CRAM SCHOOL

WHISPER
I WANT TO BE WITH YOU UNTIL YOUR CRAM SCHOOL BEGINS
GLANCE..
Kyaa~ hurhu~ what I know makes?
WE'RE TAKING A BREAK
THERE'S EMERGENCY MAINTENANCE AND STUFF OVER AT THE GYM.
..HEY, AREN'T YOU SUPPOSED TO BE AT CLUB?
YEAH, THAT'S WHY...
IS-
IS THAT SO?
THUD!
!!
Shout
..HM?
THERE'S STILL SOME LEFT IN THIS. DIDN'T YOU EAT?
"THAT'S"
..
BY THE WAY, YOU DIDN'T COME TO ME DURING LUNCH TIME TO TELL ME ABOUT THE GYM MAINTENANCE, RIGHT?
SO WHAT DID YOU WANT?
@LENCH..
"TH..T'S
.....
.....

...I-
MUFFLE
MUFFLE
I THOUGHT WE COULD HAVE LUNCH TOGETHER...
MUFFLE
MUFFLE
...SO I MADE...
...A BENTO...
...
B-BUT IT'S FINE!
I CAN JUST EAT THIS FOR DINNER AT CRAM SCHOOL...!
!?
EH?
COME WITH ME FOR A BIT.
WAIT...
People are watching
PULL
WHA...

[SIGN] EMERGENCY EXIT
非常口
WHAT?!
FWOOSH...
FWOOSH...
...IT'S A BIT ...
SHOW ME THE BENTO.
.....
...OKAY, BUT,
IT'S NOT LIKE THERE'S ANYTHING INTERESTING ABOUT IT.
TOTALLY ORDINARY.
IT'S ORDINARY?
FWOOSH...
It's shady. And the wind is blowing like crazy
...CHILLY OUT HERE.
YEAH.
THAT'S WHY NO ONE COMES HERE DURING WINTER.
!

CLICK!
... SENPAI ...
HE'S TAKING A PHOTO? Why?
POP!
HMM-MMM.
YOU MADE ALL OF THIS?
... YEAH.
AHH.
FEED ME.

ARE YOU AN IDIOT?!
...IS WHAT I WANT TO SAY.
He's waiting for it.
I WANT TO SAY IT, BUT...
.....
MUNCH
MUNCH
BADUMP
BADUMP
BADUMP
BADUMP

IT HURTS...
IT...
.....?
CHEW
CHEW
YUM.
FOUND A PRESSURE POINT
.....
SFX HEART SQUEEEEEZE

Go, go, Ryuhaku!
Go, go, Ryuhaku!

!?
THE CHEERING SQUAD PRACTICE...
YEAH.
...YOU CAN SEE THE WHOLE CLUB ROOM FROM HERE.
I'VE WATCHED IT FROM HERE SOME-TIMES
Jump, jump, Nods!
Attack with that baby face!
Yeah! That's what we're talking about!
...AH.
Wait! That's not how you're supposed to do it!

What's the point in telling me that now?
Stop that
YOU WERE WATCHING ME?
OCCA-SIONA-LLY.
PLOP
I KNEW THAT YOU LIKED KIDO AT THAT TIME,
SO WHENEVER I CAME HERE, I ALWAYS THOUGHT ABOUT THAT.
LIKE WHEN I WAS IN FIRST YEAR
ON THE DAYS WHEN WE DIDN'T HAVE CLUB, I CAME HERE TO COOL MYSELF OFF.
I'D SEE YOU AND SAY, "OH, THAT CLUB MANAGER IS STILL AT IT EVEN ON DAYS OFF, HUH."
Just like, "Hmm, that's cool."
SFX: FWOOOSH!
... THAT'S ...
BUT EVER SINCE I FELL IN LOVE WITH YOU, SENPAI,
I ALWAYS THINK ABOUT YOU INSTEAD, WHEN I COME HERE.
!

!?
W-
WAIT!
THAT'S WHY,
PROBA-BLY EVEN AFTER YOU GRADUATE,

WHEN I COME HERE, IT WILL FEEL LIKE YOU'RE STILL HERE WITH ME.
IT'S AS IF...
THE SENSATION THAT OUR TIME TOGETHER IS DWINDLING
WERE ALL JUST AN ILLUSION.
IT'LL BE ALRIGHT, SO DON'T WORRY, NARUSE.
TH...
HM?
THEN...

..YOU BETTER..
NOT BRING..
...
ANY OTHER PERSON HERE...
At all...
SQUEEZE
HAH!
OUR TIME TOGETHER ISN'T DWINDLING AT ALL.
AS A MATTER OF FACT, WE'RE GAINING MORE AND MORE.
NUB
NUB
NUB
KINDA LIKE TELLING ME NOT TO LET ANY OTHER GIRLS INTO MY ROOM?
THAT'S NOT WHAT I MEANT...
STOP IT! YOU'RE GONNA GET STATIC ALL OVER ME!
To be continued...

IMPATIENT SCANS
WWW.FACEBOOK.COM/IMPATIENTSCANS

TRANSLATOR: NELZE, CHRYSU
CLEANERS: NOCTILUCENTDREAM, UNZAREH
REDRAWERS: TSUNGIHORN, EMMAVZ
TYPESETTER: MSCHIBI
QC/EDITING: PLUMJUCIE, SHADDWSLAYER

KEEP HYDRATED, ENERGIZED, AND HEALTHY

NO MATTER WHEN OR WHERE, WE'D ALWAYS BE BROUGHT TOGETHER THROUGH BASKETBALL.
CHAPTER 46
不本意すぎる！1on1
なまいきざかり。
ミユキ蜜蜂
Mitsubachi Miyuki
@narusesha
@machidamg

ダッ
You can do it!
10 SECONDS LEFT!
ONE MORE POINT! ONE MORE POINT!
ワァァ
75473
MAKE THE SHOT!
GO SHIZUKA!
HUH?
CLANG

スキップビート!

CAPTAIN?
ME?
DON'T YOU MEAN...
...VICE CAPTAIN?
CAPTAIN
BESIDES, YOU MUST'VE BEEN CAPTAIN AT SOME POINT DURING YOUR ELEMENTARY AND JUNIOR HIGH SCHOOL YEARS, RIGHT?
.....
You're showing the most interesting face I've ever seen. You make it right now
...NO.
NOT VICE...?
WHAT'S UP? YOUR EYES LOOK LIKE THEY'RE ABOUT TO POP RIGHT OUT OF THEIR SOCKETS.
CAPTAIN.
...I HAVEN'T.
THAT WAS...

3 DAYS BEFORE THE WINTER CUP.
..."CAP-TAIN"...
BUT...
AND I GUESS I'M ALWAYS THINKING ABOUT HOW TO CONTRIBUTE TO THE TEAM SO WE CAN WIN...
SPACED OUT...
TO BE HONEST, THIS NEVER EVEN CROSSED MY MIND
I MEAN, I KNOW I WORKED HARDER THAN THE AVERAGE PERSON DURING PRACTICE...
ME AS "CAP-TAIN"?
REALLY?
A CAPTAIN SHOULD BE SOMEONE WHO HAS MORE...
LEADERSHIP SKILLS, OR POPULARITY OR SOMETHING
And charisma.
...-KUN.
HAKAMADA -KUN?
Good afternoon.
?!

BWAH!
HAVEN'T SEEN THIS REACTION IN A WHILE
I wonder what's up with her?
MA-
MACHIDA -SAN?!
WHAT ARE YOU DOING HERE...?!
WHAT DO YOU MEAN, WHAT AM I DOING HERE?!
WEREN'T YOU THE ONE WHO ASKED ME TO COME HERE...?
YOU TOLD ME TO COME WATCH THE WINTER CUP.
AH.
YUKI -SENPAA AAI.
THE SEAT BESIDE ME AND MY LAP ARE BOTH FRE

GOOD AFTER-NOON
OH!
MANAGER MACHIDA! HIYA!
DID EVERYONE ELSE COME, TOO?
THEY SAID THEY MIGHT AS WELL WATCH MISUZU ON THE FIRST DAY AT LEAST
Yup!
WHAT...
IF HE WAS COMING, HE COULD HAVE AT LEAST TOLD ME THAT.
Why didn't he say anything, is he still suspicious or something?
Ah
IT'S STARTING.
AWAY

DO YOUR BEST, MISUZU!
RAWR!
SHIZUKA -KUUUN!
RU

NICE ONE, NICE ONE, MISUZU!
ONE MORE POINT!
ME AS CAPTAIN...
NO WAIT, AREN'T THERE A BUNCH OF PEOPLE WAY MORE QUALIFIED THAN ME?!
WH-WHY WOULD YOU CHOOSE ME--?
HMMMM... THAT MAY BE SO.
YOU SHOULD THINK ABOUT THE ANSWER TO THAT QUESTION YOURSELF
.....
...NO.
スキップ・ビート!

I SHOULD STOP
I'VE GOT TO CONCENTRATE ON THE GAME RIGHT NOW INSTEAD
THIS IS AN IMPORTANT MATCH!
BECAUSE THAT PERSON IS WATCHING!
THANK YOU VERY MUCH!

T/N: Teams thank each other for the game afterwards

OH MAN, MISUZU COMPLETELY CRUSHED THEIR FIRST GAME.
They're so strong! Please me cap
BUT WE WON'T BE ABLE TO WATCH THEIR SECOND MATCH TOMORROW. HUH...
Since we have practice and all
.....
I'LL BE RIGHT BACK.
WHERE ARE YOU GOING?
OVER TO SHIZUKA
!?
HUH?! WAIT...!
WHA...

WHAT ARE YOU PLANNING ON DOING?!
!
?
FOR YOU.
10
WHAT'S LEFT OF MY DRINK.
I DON'T WANT THIS.
WHA-!
STOP MESSING AROUND, NARUSE!
I KNEW IT! HE WAS COMING TO MESS WITH HIM AGAIN!
...WHAT ABOUT IT?
ANYWAY, ABOUT THE MATCH EARLIER...

I FEEL LIKE YOU WERE ACTIN' PRETTY TAME BACK THERE, AM I RIGHT?
YES, NOW THAT YOU MENTION IT
I FELT LIKE HE DIDN'T HAVE THE SAME INTENSE FEROCITY THAT HE HAD DURING THE PRELIMINARIES...
HE WAS ALSO ACTING STRANGE WHEN I MET HIM THIS MORNING
S...
SO WHAT...
N-NOT LIKE I NEEDED YOU TO TELL ME THAT
I STILL WOULD'VE FIXED MYSELF UP BEFORE TOMORROW'S MATCH...
OH, I FORGOT TO TELL YOU.
HUH?!
LIKE HIS MOVEMENTS WERE A BIT STIFF
RIGHT?
OH
I BECAME TEAM CAPTAIN.
HUH?
I BECAME CAPTAIN
YOU WHAT?!
WHO?!
WAIT, SO YOU'RE NOT GONNA BE CAPTAIN?
Rui-oku! Do you just enjoy taking risks?
ME.

Sniiiigh...
BOOORRR-IINNGG...
I... I'm...
Hmm?
YOU'RE NOT GONNA DO IT?
HUH. IN THAT CASE, I GUESS YOU'RE GONNA BE NO MATCH FOR ME.
!?
!!
WHO...
WHO SAID THAT I WASN'T GOING TO DO IT?!
MACHIDA-SAN!
!?
YES?!

JUST LIKE THAT BIG SLAP ON THE BACK YOU GAVE ME DURING THE PRELIMINARIES!
FIGHTING SPIRIT?
HUH?
P-PLEASE! I JUST CAN'T AFFORD TO GO INTO TOMORROW'S MATCH LIKE THI...
!?
BE SO KIND AS TO...
HELP RAISE UP MY FIGHTING SPIRIT...?
WOULD YOU...
HAKAMADA-KUN!
HA...
...NO FORGET I SAID ANYTHING S-SORRY ABOUT THAT...
ON TOP OF THAT, SHE'S SHOU S
ESPECIALLY FROM ANOTHER SCHOOL'S FORMER MANAGER...
GAH.. HOW COULD I ASK SUCH A THING?!

ARE YOU GONNA QUIT?
Hi
It was you!?
The stranger in the arcade yesterday!?
Wait, was that serious!? We just met!?
YOU GONNA QUIT THE CLUB?
YEAH...
IS IT 'CAUSE IT'S TOO BORING NOW?
THAT'S NOT IT...
DURING THE GAME EARLIER...
BECAUSE MY SHOT WAS OFF...
WE LOST THE GAME...
AND NO MATTER HOW HARD I TRAIN...
I STILL DON'T SEEM TO GET ANY BETTER...
WELL YEAH, OF COURSE
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?!
THERE'S NO WAY YOU'D IMPROVE
IF YOU'RE THE TYPE TO SAY YOU'LL QUIT JUST 'CAUSE YOU'RE BAD AT IT

IF YOU WANNA QUIT, THEN WHY DON'T YOU?
!!
...AGH!

I'M SO THIRSTY...
AGH!
DAMMIT. MY BOTTLE'S EMPTY ALREADY...
(Did you take it? - my friend)
.....
IF YOU'RE THE TYPE TO SAY YOU'LL QUIT JUST 'CAUSE YOU'RE BAD AT IT

ALRIGHT, YOU'VE ALL WORKED UP A GOOD SWEAT.
TODAY'S OPPONENT IS PRETTY SCARY, BUT JUST KEEP YOUR COOL, GOT IT?
YES SIR!
YES SIR!
Clatter
Clatter
I GUESS
THEY'RE NOT HERE TODAY, YEAH
WHY DID I BECOME THE NEW CAPTAIN?
THAT'S A QUESTION...
And it's not free to watch the same either
She's got entrance exams to study for, right?
I SHED THE PAST AND KEPT MY EYES FACED FORWARD TO THE FUTURE.
THERE'S NO WAY YOU'D IMPROVE.
IT WAS THE FIRST TIME I EVER FELT DOWN IN LIFE.
AND HE WAS THE ONE WHO GAVE ME A GOOD KICK IN THE BACK.
IT WAS FRUSTRATING.
AND I KINDA HATED HIM FOR IT.
BUT...
YEAH.
FROM THAT DAY ON...

NICE ONE, HAKAMADA!
THAT I WON'T KNOW THE ANSWER TO UNLESS I TRY IT OUT FIRST.
...!
HE'S FAST...
THE ONLY THING I CAN DO...
AND IN THE FUTURE,
NOW,
...87 TO 83.
ONLY 3 MINUTES LEFT.
IS LOOK AHEAD!

WE'VE BEEN THROUGH THIS SITUATION...
HUFF!
TONS OF TIMES IN THE PAST, HAVEN'T WE?
WHAT'S THE BIG DEAL?
ARGHH! DAMN THIS SCORE DIFFERENCE...
WE'RE SO CLOSE AND YET WE CAN'T CATCH UP...
WE'VE GOTTA PUSH A LITTLE MORE AND REGAIN CONTROL OF THE GAME PACE...
THIS IS NOTHING.
HUFF!
HUFF!
I'VE BARELY EVEN BROKEN A SWEAT.
...
...SHIZUKA...
But you're...
You're the most worn out among all of us.

Chirp
Chirp
Chirp
A REGULAR?
I ALWAYS THOUGHT THAT EVER SINCE YOU FIRST JOINED THE CLUB.
HUH?!
YOU REALLY ARE AN IDIOT, AREN'T YOU?
YOU'RE SERIOUSLY AIMING FOR THAT?
IN YOUR FIRST YEAR?
YUP.
IS THAT WHY YOU'VE BEEN PRACTICING BY YOURSELF EVEN ON DAYS OFF...?
THAT'S RIGHT.
YOU'RE AN IDIOT, HUH?
HUH?!
MISUZU IS DIFFERENT FROM THE JUNIOR HIGH SCHOOL YOU WENT TO.
DO YOU KNOW HOW MANY THIRD YEARS THERE ARE WHO, EVEN THOUGH THEY HAVE THE ABILITY AND STRENGTH, ARE STILL LEFT OUT WAITING ON THE BENCH?
NO MATTER HOW HARD YOU TRY...

FIRST AND SECOND YEARS LIKE US WON'T GET OUR CHANCE UNTIL NEXT YEAR.
!
...BUT, IF YOU ALWAYS KEEP UP THAT MINDSET...
THEN COME NEXT YEAR, OR EVEN THE YEAR AFTER THAT,
YOUR CHANCE WILL NEVER COME.
YOU HAVE A ONE TRACK MIND,
YOU'RE STUBBORN,
YOU HATE LOSING,
AND YOU'RE THE LAST ONE TO EVER GIVE UP.

WITH AN IDIOT LIKE YOU ON THE TEAM,
MISUZU WILL BECOME MUCH, MUCH STRONGER
I'VE ALWAYS...
SWEEEEP!

HAD TEAMMATES WHO'D WATCH OVER ME.
THAT ANNOYING GUY
IS KEEPING AN EYE ON ME TOO.
MISUZU
JOUSEI
Misuzu! Misuzu!
Jousei!
Go, go, Jousei!
Defense!
Jousei!
Jousei!
Last minute!

ALONG WITH
HAKAMADA -KUN!
THE PERSON I WANT TO HAVE WATCHING ME.

SHOU,
OR THAT PERSON...
THEY'RE ALL THE SAME.
. AHH,
I SEE IT NOW
WHETHER IT BE MY TEAM-MATES

THEY ARE THE GUIDEPOSTS
THAT MAKE ME STRONGER.
CLAMOR
CLAMOR
RAAAH...
102-100 HUH...?
CLAMOR

WHAT A SHAME.
MISUZU CAME REAL CLOSE.
BY THE WAY, IT'S ALREADY PAST 11 AM WILL YOU STILL MAKE IT TO AFTERNOON TRAINING?
IT'S NOT LIKE I NEEDED YOU TO COME AND WATCH WITH ME..
NO WAY, IT MAKES NO SENSE FOR YOU TO CHEER HIM ON BY YOURSELF
WELL, IT WASN'T REALLY CHEERING, IT WAS MORE LIKE...
ACK.
WHAT?
I SEEM TO HAVE LEFT MY PEN ON THE BENCH SO YOU GO ON AHEAD
HUH?
You're gonna bank for something like that?
コーン
!
WHAT THE HECK..

YOU CAME, TOO?
WELL, I HAD SOME FREE TIME IN THE MORNING, AND MY GIRLFRIEND WAS GOING, SO...
GET LOST.
Right now
I ALSO
BECAME CAPTAIN.
...OH YEAH.
ALSO, THERE'S SOMETHING I FORGOT TO TELL YOU...

I WONDER WHICH TEAM WILL MAKE IT TO NATIONALS FIRST.
DON'T YOU HAVE ANYTHING BETTER TO SAY?!
OHHH?
Damn it!
...WELL THEN, THAT MEANS I CAN FINALLY COMPETE WITH YOU.

...WHAT ARE YOU, STUPID?
ガラ
ガラ...

STARTING FROM THIS MOMENT,

WE WILL AGAIN AIM FOR THE GOAL IN FRONT OF US.

WE TURN OUR FACES

TOWARD A NEW SEASON.

Captain Yo Captain Never letting me get ahead of the other, nor look them, and not now.

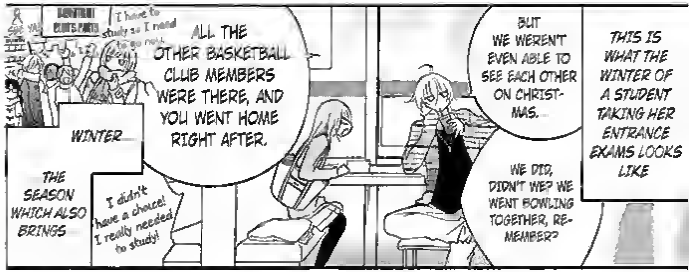
To Be Continued

IMPATIENT SCANS
WWW.FACEBOOK.COM/IMPATIENTSCANS

TRANSLATOR: NELZE
CLEANERS: TOKKI
REDRAWERS: EMMAVZ, GRACEEEEI, NOIRHALO
TYPESETTER: NEKOMANCER
QC/EDITING: PLUMJUCIE, SHADOWSLAYER

This image is hosted at mangafox.com. we take no credit for the creation or editing of this image
Please don't forget to support the mangaka in any way that you can

THE PERSON I AM GOING OUT WITH...
I WANT TO SPEND THE NEW YEAR WITH YOU.
HAS SAID THOSE WORDS MAYBE 5 OR 6 TIMES ALREADY.
NO WAY.
Ah. It's almost time for cram school.
LIKEWISE, I HAVE BEEN GIVING THE SAME REPLY THOSE 5 OR 6 TIMES AS WELL.


THIS IS WHAT THE WINTER OF A STUDENT TAKING HER ENTRANCE EXAMS LOOKS LIKE
BUT WE WEREN'T EVEN ABLE TO SEE EACH OTHER ON CHRISTMAS...
WE DID, DIDN'T WE? WE WENT BOWLING TOGETHER, REMEMBER?
ALL THE OTHER BASKETBALL CLUB MEMBERS WERE THERE, AND YOU WENT HOME RIGHT AFTER.
I didn't have a choice! I really needed to study!
WINTER...
THE SEASON WHICH ALSO BRINGS
I have to study so I need to go now.

THE END OF THE YEAR.
VRR...RR!
...WELL,
EVEN THOUGH I'VE THOUGHT ABOUT SPENDING NEW YEAR WITH HIM BECAUSE WE WEREN'T ABLE TO SPEND CHRISTMAS ALONE TOGETHER...
HOW AM I EVEN SUPPOSED TO EXPLAIN THAT TO MY PARENTS ...?
WHRRR
DING DONG
OH! HE'S BACK!
KA-CHAK!
WELCOME HOOOOME!
BONK!
PAPA!
...I'M BACK.
RIN, SAE, PLEASE OPEN THE DOOR MORE GENTLY NEXT TIME.
I tell you that every time I come home, don't I?

!
WELCOME HOME.
OH, DAD.
PAPA, DO YOU HAVE ANY SOUVENIRS FOR US?!
WAIT.
DID YOU BRING A WATER-SPOUTING LION?!
AGH... I SAID WAIT!
GO GET HER FOR ME.
SHE AND I HAVE SOMETHING TO TELL ALL OF YOU.
SOME-THING TO TELL US?
YEAH.
HOW WAS LIFE OVER IN SINGA-PORE?
IT'S ALREADY BEEN 3 YEARS, SO I'VE GOTTEN PRETTY USED TO LIVING OVER THERE.
WHERE'S YOUR MOM?
SHE JUST WOKE UP, SO SHE'S WASHING HER FACE RIGHT NOW
SEEMS LIKE SHE WAS WRITING A COLUMN UNTIL LATE LAST NIGHT..
Oh!
ERR.. OH IT'S YOU, YUKI.
...? DAD?
'IT'S YOU, YUKI'?
Who did he think I was?

YUKI,
IF YOU PASS YOUR EXAMS AND GET INTO COLLEGE
YOU'RE GOING TO GO LIVE BY YOURSELF.
WHAT?
LIVE BY HERSELF?!
EHHH? WHAT'S UP WITH THAT?!
BIG SIS ALWAYS GETS THE GOOD NEWS!
OF COURSE, WE WON'T BE FORCING YOU
IT'S JUST THAT YOU'LL PROBABLY NEED A MORE SUITABLE ENVIRONMENT TO CONCENTRATE ON YOUR STUDIES WHEN YOU GO TO COLLEGE
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT ANY EXPENSES RIGHT NOW, EITHER

AH!
My
HOLD ON DAD, IS THIS REALLY OKAY?
BECAUSE RIGHT NOW, BIG SIS HAS...
THAT'S RIGHT! IF SHE GOES AND LIVES ALONE...
WELL, YEAH...
I KNEW THAT I'D HAVE TO START EARNING MONEY ON MY OWN SOONER OR LATER...
HMMM?
BUT IS IT ALRIGHT TO DEPEND ON MY PARENTS LIKE THIS ...?
I'VE ALWAYS LEFT ALL THE CHORES IN THE HOUSE TO YUKI SO SHE CAN HANDLE HERSELF.
UH-HUH. THAT'S RIGHT.
RIGHT, DEAR?
PLEASE EAT WHILE SITTING DOWN PROPERLY YUKI JUST VACUUMED THE FLOOR AFTER ALL.
Munch
Munch
LIVING BY MYSELF...
Kyaaaah
SHE CAN GET INTIMATE WITH NARUSE SHOU WHENEVER SHE WANTS!!
AN ATHLETE ~!
HE'S AN IDOL~!
URB
AND POPULAR WITH THE LADIES~!
URB
Squeal
ABSO-LUTELY!
NARUSE SHOU?
IS HE AN IDOL OR SOMETHING?
I've never heard of him
WAIT A–
WE SHOULD WAIT A MOMENT BEFORE WE TALK ABOUT THAT GUY...

AND MOST IMPORTANTLY, HE'S BIG SISTER'S BOYFRIEND!!!
Yaaa!
UGH ..
YEAH, NO MORE DOUBTS
Let's
LEAVE THIS HOUSE.
EH?
TOMO-RROW?
YOU WANT ME TO COME TO YOUR HOUSE?
ME?

I'M GOING TO BE MOVING OUT IN THE SPRING...
SO IF POSSIBLE, I WAS HOPING YOU COULD AT LEAST COME AND GREET MY DAD BEFORE THE YEAR ENDS
WE HAVE TO GO VISIT OUR RELATIVES DURING THE NEW YEAR
AND ON THE SECOND DAY, WE HAVE TO PREPARE TO GO ABROAD
ABROAD?
MY FATHER WORKS OVERSEAS
He's a traveler
REALLY?
That's cool!
ALL RIGHT I'LL DO IT.
!
I CAN BARELY HEAR YOU
YEAH.. I JUST NEED YOU TO COME SHOW YOUR FACE REALLY QUICK, IF POSSIBLE
AND DON'T FEEL OBLIGATED IF YOU REALLY CAN'T MAKE IT..
ALSO ISN'T TOMORROW NEW YEAR'S EVE?
AH... YEAH...
...NA...
NARUSE IS...
COMING TO MY HOUSE
...
IT'S REALLY HAPPENING
WE MIGHT AS WELL HAVE OUR FIRST TIME IN YOUR APARTMENT INSTEAD OF MY BED
LISTEN HERE!!!
BY THE WAY,
SINCE YOU'RE GOING TO BE LIVING ALONE, YUKI-SENPAI..
...WHAT?

6
DAD AND MOM
CHEERS!
4 hours Later
And that's how their love story began.

WHAT?
AH...
I'LL DO MY BEST THEN. (LAUGHS)
He's laughing...?
UGH...
I'M SERIOUS!
YOU BETTER NOT SAY ANYTHING LIKE THAT IN FRONT OF MY DAD!

I'M A BALL OF STRESS...

TICK
TICK
TICK
TICK
DEAR.
DEAR!
ONLY 7 HOURS LEFT BEFORE HIS TV SHOW BEGINS
REMAINING FOR THIS YEAR!
TICK-TOCK
TICK-TOCK

WHAT?
YOU'RE PUTTING ON SUCH A SCARY FACE
THAT'S WHAT
YOU DON'T HAVE TO GET SO SERIOUS LIKE THAT.
YUKI WOULDN'T CHOOSE SOME FLIRTY OR ECCENTRIC TYPE OF GUY.
I-I'M SORRY FOR INTRUDING!!
NICE TO MEET YOU! THANK YOU FOR HAVING ME.
HE'S THE CAPTAIN OF THE BASKETBALL CLUB AND HAS EXCEPTIONALLY GOOD GRADES
DOESN'T HE SOUND LIKE A GOOD, DECENT BOY?
SIP..
YES, I SUPPOSE..
THERE'S NO NEED TO BE WORRIED
AH...

BOW!
..EXCUSE ME FOR INTRUDING

PFFFFTTTT
KYA "AAAAAAA!
HE'S HEEERE! ♡♡
WELCOME, NARUSE SHOU!!! ♡
OUR DEAREST BIG BROTHER-IN-LAW!
WAIT, WHAT?! HOW DID YOU DO IT, YUKI?!
OH MY GOD!
How did you get an interview way like that?
I... I DIDN'T DO ANY-THING...
Um
ERRR.. NARUSE-KUN? "
THANK YOU FOR TAKING CARE OF YUKI.♡
HE'S BEING.. POLITE !!
NOT AT ALL. IT IS I WHO IS INTIME HER CARE!
!?
HE'S READING THE ATMOSPHERE WELL ALTHOUGH I KNOW HE'S GIVING OFF A REALLY GOOD IMPRESSION, BUT
COULD THIS BE EVIDENCE THAT IT'S NOT HIS FIRST TIME "MEETING A GIRLFRIEND'S PARENTS"?!
PAPA, STOP SPACING !!! OUT AND COME OVER HERE ..
WOBBLE...
Fake Boyfriend

SORRY.
HONEY!!
DAD?!
PAPA?!
IT'S JUST...
I HAVEN'T BEEN GETTING ENOUGH SLEEP LATELY.
JUST A LITTLE WEAKNESS FROM EXHAUSTION, THAT'S ALL.

AH!
THAT MEANS YOU'RE THE SAME AGE AS THE THREE STOOGES IN OUR FAMILY!
I can't believe it.
AND WHAT GRADE ARE YOU IN...?
SECOND YEAR.
I'M IN SECOND YEAR.
SO, NARUSE-KUN, WAS IT...?
HOW OLD DID YOU SAY YOU WERE?
She found us!
HEY!
STOP HIDING THERE AND COME GREET OUR GUEST!

OH, THE STRANGE AWKWARDNESS THAT COMES FROM HAVING A BOYFRIEND WHO IS THE SAME AGE AS YOUR LITTLE BROTHER...
WE'RE THE SAME AGE?!
SEEMS LIKE IT.
I SAID YES. NOW INTRODUCE YOURSELVES AND LEAVE ALREADY.
SAME AGE?!
...YOU WERE HERE?
I'M ABOUT TO HEAD OUT WITH SHINTAROU.
YOU'RE GOING OUT FOR HATEFU-MODE, RIGHT?
WHAT?!
T/N: Natsumode. Just shape visit of New Year
My motto is... Ummmm..
My turn! I'm the youngest son, Kenjirou!
It's ummmm.. Ah.. Er....
STOP IT ALREADY!
UMMMM, I'M THE SECOND SON, SHINTAROU
I'M IN THE SOCCER CLUB, BUT I'M GOOD AT ALL TYPES OF SPORTS
VERY EMBARRASSING
UH, SO... I'M THE ELDEST SON, KOUSHIROU.
THIS IS EMBARRASSING.
IF I WERE TO CHOOSE ONE THING TO BRING TO A DESERTED ISLAND, I WOULD BRING A PORN MAGAZINE.

I JUST KEEP BREAKING OUT INTO COLD SWEATS.
Stop that mom, you're being gross!
ALRIGHT, SHOU-KUN?
Don't call him Shou-kun!
WELL THEN, I'M GOING TO BE PREPARING DINNER, SO YOU CAN JUST RELAX AND MAKE YOURSELF AT HOME!
Shut up stupid! You're the enemy missing ones
You're polluting the handsome man's carbon dioxide in this room!
Okay, that's enough, Kou and Shin get out!
AHH...
Comedy manga
What?
Narusse Shou comes here
AS EXPECTED, I GUESS A GUY LIKE NARUSE PROBABLY FAILS THE INTERVIEW JUST BASED ON HOW HE LOOKS...
STP..
STP..
I JUST NOTICED, BUT DAD HASN'T SAID A WORD OR MOVED A MUSCLE EXCEPT TO DRINK HIS TEA...
Drops the pen stone
T/N: Kyōdai Ma Fesse - Aaron, your's never show from Kiki
Girl's angry
HEY!
Yuki at Shichi Go San
LOOK AT THIS, IT'S OUR SISTER.
HUH?
SHOU-KUN, SHOU-KUN!
I BROUGHT SOMETHING FOR YOU FROM UPSTAIRS.

T/N: Shichi-go-san is an annual festival held on November 15 as a rite of passage for girls in the age of 3 and 7, and boys in the age of 5 and 7. It's a rite of passage to celebrate the growth and well-being of young children.

WHAT ARE YOU SHOWING HIM, YOU IDIOT?!
AMAZING... SHE HASN'T CHANGED AT ALL.
I KNOW ISN'T IT CRAZY?! THIS STIFF EXPRESSION!
WHEN WAS THIS TAKEN.?
OH, I THINK THAT WAS THE TIME WHEN SHE WON AN AWARD FOR CALLIGRAPHY?
EVEN THEN, SHE DIDN'T SMILE AT ALL!
OH.
SHE'S REALLY SMILING HERE...
AH, THAT'S... MY GRANDMOTHER.
GRANDMA...
SEE...
WHERE WAS THIS AGAIN.. I THINK..
IT WAS IN KAMAKURA.
IT WAS TAKEN WHEN YOU WERE THREE YEARS OLD, WHEN YOU WENT TO PLAY AT THE BEACH IN KAMAKURA.
YOU HAD STEPPED ON A SEASHELL, AND YOU WERE ABOUT TO CRY...
BUT...
AS SOON AS GRANDMA PICKED YOU UP, YOU IMMEDIATELY STARTED TO SMILE.

NARUSE IS...
TALKING,
WITH MY FAMILY...
I SEE..
IS IN THE HOUSE WHERE I GREW UP...
THE PERSON I LOVE...
OH, MY.
SOMEHOW, IT MAKES ME REALLY HAPPY.
EVEN THOUGH
THIS IS SUPER STRANGE AND UN-NATURAL

IT'S ALREADY PAST 9PM
AH.
THEN I GUESS I'LL START TO HEAD OUT.
EHHHH!! NOO!!!
JUST STAY THE NIGHT, NARUSE SHOU!
LET'S WATCH THE FIRST SUNRISE TOGETHER!
STOP ASKING SUCH RIDICULOUS THINGS...
AH.
NARUSE, YOUR SLEEVE!
YOU'RE ABOUT TO GET STAINED BY SOY SAUCE!
OHH.
That was close.

SO I SUPPOSE LETTING THEM GO OUT FOR HATSUMODE WOULD BE FINE, WOULDN'T IT, HONEY?
WHAT DO YOU THINK...
NO.
PSHK
Shoot
MY, MY, WHAT'S THIS? YOU'RE BASICALLY A MARRIED COUPLE NOW.
I'M GUESSING IT'S NO PROBLEM FOR HIM TO STAY OVER IN THIS CASE, HUH?
WELL, EVEN THOUGH STAYING OVER IS OUT OF THE QUESTION, IT IS NEW YEAR'S EVE...
STUPID KENJIROU! IT'D ACTUALLY BE QUITE THE OPPOSITE WITH PROBLEMS GALORE.
...EH...
BUT BOTH OF THEM ARE HIGH SCHOOL STUDENTS ALREADY...
THEY'RE "STILL" HIGH SCHOOL STUDENTS!
I SAID THEY CAN'T GO, SO THEY CAN'T!!

I... I'M GOING OUT TO BUY CIGARETTES!
WAIT!
BUT PAPA, YOU DON'T EVEN SMOKE!!!
...PAPA?
GASP
AH—
NO I MEAN
.....
HONEY?!
I'LL GO AND CHECK ON HIM
HUH?
BUT...
.....
DAD...
...OH, MY.

MOMMY'S PROUD OF YOU.
WHY?
ALSO ISN'T THIS YOUR FAULT FOR SUGGESTING WEIRD THINGS.
BECAUSE SUCH AN AMAZING GUY LIKE THAT...
LOVES YOU, YUKI, A LOT.
N--?
NO.
ABOUT THAT...
I'm not so sure.
IT'S GOING TO BE FINE.
WHEN IT COMES TO YOUR FATHER...
I'M SURE HE'LL UNDERSTAND.
...KI.
YUKI.

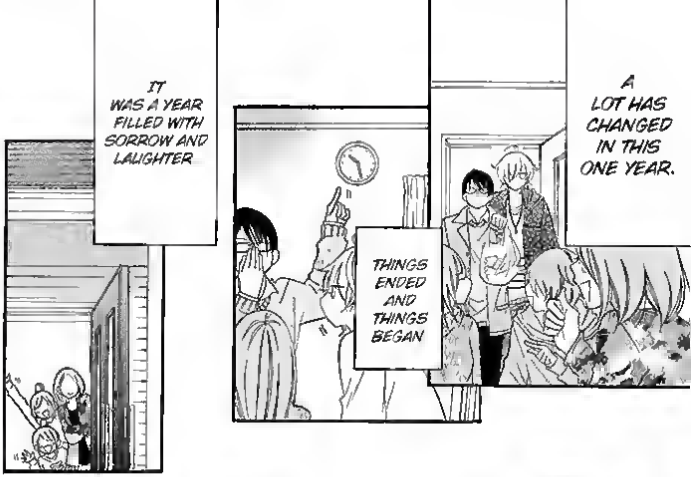
NO ONE'S GOING TO GET MAD AT YOU IF YOU CRY BECAUSE YOU'RE LONELY, YOU KNOW?
It's only natural
I'M NOT CRYING
...GRANDMA...
HM?
HUH?
ARE YOU CRYING?
I'M GOING TO STOP CRYING AS MUCH AS BEFORE
SO SHE DOESN'T HAVE TO WORRY WHILE SHE IS IN HEAVEN.
I ALWAYS MADE HER WORRY ABOUT ME.
YUKI, ARE YOU ALRIGHT?
YUKI, COME HERE!
THAT'S WHY...

"YUKI,
LISTEN CAREFULLY..."
ARE YOU...
CRYING?
.....

WHY WH... WOULD I BE CRYING?
...
OH...
THE HEATER MADE ME FEEL A BIT STUFFY, SO I JUST WENT OUT TO GET SOME FRESH AIR.
The sound of tears receding.
YESTER-DAY, WHEN I CAME BACK HOME
ACTU-ALLY...
—I MIS-TOOK HER FOR HER MOTHER.
Like mother like daughter
I FELT THAT HER EXPRESSION HAD BECOME MORE GENTLE AND WARM.
AT FIRST, I THOUGHT IT WAS ALL DUE TO HER GROWING UP.
BUT WHEN I SAW HER WITH YOU TODAY,
I UNDER-STOOD WHY...
SHE'S BECOME ABLE TO SHOW ALL THESE EMOTIONS,
AND IT'S ALL THANKS TO YOU.

BUT DAMN IT, WHY DID IT HAVE TO BE YOU...
YOU'RE NOT EVEN HER TYPE!
.....
WHEN SHE WAS 5 YEARS OLD, SHE WOULD ALWAYS SAY 'I'M GOING TO MARRY AN OLDER MAN' WHERE DID THAT PRECIOUS BABY OF MINE GO..
Oh? Then how about your father?
I guess.
IT'S NOT LIKE...
SHE'LL REVEAL EVERYTHING TO ME.
DURING HER CRUCIAL TIMES, SHE WON'T RELY ON ME.
AND WHEN SHE'S TIRED OR STRUGGLING, SHE ACTS LIKE NOTHING'S HAPPENED.
BUT...
I THINK THAT'S WHAT MAKES YUKI-SENPAI PRETTY AMAZING,
AND THAT'S WHY I WANT TO KEEP WATCHING HER FROM AS CLOSE AS POSSIBLE.
NO MATTER WHETHER SHE'S ENDURING SOMETHING AND GRITTING HER TEETH, OR CLENCHING HER FISTS IN FRUSTRATION.
I DON'T WANT TO MISS A SINGLE MOMENT OF IT.

THANKS.
THAT WASN'T A COMPLIMENT!
By the way, you're a really tall guy. I'm guessing your parents are tall just like you?
Nah, they're normal
MY... MY DAUGHTER WENT A BIT CRAZY CHOOSING YOU...
...BUT YOU HAVE SOME STRANGE TASTES AS WELL.
AND SO, AFTER THAT HECTIC COMMOTION,
THE YEAR ENDED.


IT WAS A YEAR FILLED WITH SORROW AND LAUGHTER
THINGS ENDED AND THINGS BEGAN
A LOT HAS CHANGED IN THIS ONE YEAR.

IT WAS A YEAR LIKE NO OTHER.
I'M REALLY GLAD THAT YOUR DAD LET US GO TO HATSUMODE
It's just bunch of grandpas and grandmas from the area here
THERE ARE BARELY ANY HIGH SCHOOLERS HERE. SO WE WON'T BUMP INTO ANYONE.
STILL WE CAN ONLY STAY OUT UNTIL I AM, SO WE WON'T BE ABLE TO CATCH THE FIRST SUN RISE
I'M WEARING IT JUST IN CASE. BY THE WAY...
SENPAI CAN YOU TAKE OFF YOUR MASK?

Chu
FUU
I'M SORRY THAT MY HOUSEHOLD WAS KIND OF NOISY
I FOUND IT REALLY INTERESTING.
Really
SPEAKING OF WHICH, WHAT DID YOU TALK ABOUT WITH MY DAD EARLIER?
OH YOU KNOW, NOTHING REALLY
WHAT DO YOU MEAN BY 'NOTHING REALLY'? THAT JUST MAKES ME MORE CURIOUS
FOR YOU.
OH.
FUU
BEFORE I FORGET, HERE..

A...
A CHARM. ?
I SAW IT WHEN I WENT TO BUY A DRINK.
TH—
THANK YOU...
WE CAN WATCH THE FIRST SUNRISE TOGETHER.
FROM THE WINDOW OF YOUR ROOM, SENPAI.
I HOPE YOU PASS.
YOUR COLLEGE EXAMS.
THAT WAY,
DURING THE NEXT NEW YEAR

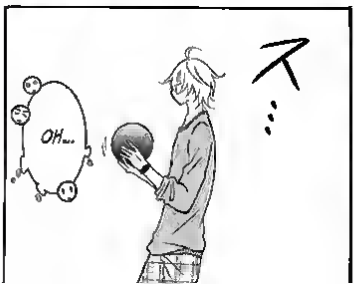
YOU DON'T HAVE TO FEEL ASHAMED OR EMBARRASSED
ABOUT CRYING IN TIMES OF SADNESS,
OR ASKING FOR HELP WHEN TIMES ARE HARD.
NO MATTER IF YOU ARE STRONG...
OR WEAK...
"LISTEN CAREFULLY."
"YUKI,"
WHAT IS THIS.
HUH?
...YUKI.
THAT'S ENOUGH.
TWO PEOPLE TOGETHER UP UNTIL DAWN...
AND JUST WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
WITH A QUESTIONABLE MEANING BEHIND IT

SENPAI.
Happy new year.
ONE DAY,
YOU WILL SURELY...
OH!
THE BELL IS RINGING.
FIND THE ONE PERSON...
WHO WILL SEE YOU FOR WHAT YOU ARE.

THE CHILDREN OF THE MACHIDA FAMILY

Eldest daughter, Yuku
Eldest son - Kouhirou
Stylish. Always wants to look cool. Has a secret attachment to his sister, so he was a little surprised when he found out that his sister found a boyfriend
Second Son - Shunsaku
Loves sports and is in the soccer club. Gave the basketball he used when he was in grade school to Yuki.
Youngest Son - Kenjirou
He's at the bottom end of the standard deviation but he's a nice guy however there are also times when you just can't tell what's in his mind. Actually he appears to have the most watchful view of things compared to the others. According to Yuki, he's the cute most younger brother
Youngest daughter - Sae
Overly energetic and fights at least once a day with her eldest brother. Can't stay in one place. Extremely talkative. Believes that she's the older daughter between the twins
Older Twin - Run
The spoiled sweet type of popular girl. Really likes handsome guys. Also called 'Run Run' in her class. Says she wants a dog at least 200 times in a year.
Before the twins had a chance to learn how to call their father 'dad', he left for work overseas, so the name 'papa' stuck with them.

THE BASKETBALL CLUB'S ANNUAL CHRISTMAS PARTY AT THE BOWLING ALLEY! ☆



SO IT'S COME AGAIN, THE CHRISTMAS SAUSAGEFEST...
Eh?! Hmmm-sain (she'd you thyrou... Sutter bulth... Nin wegt
WE WENT FOR YAKINIKU LAST YEAR, RIGHT?
IT'S ALREADY 7PM...
I HAVE TO STUDY SO I'LL HAVE TO LEAVE IN ABOUT 2 HOURS

YOU SUCK!
HUH?
Hahaha!
YOU THREW IT WITH TOO MUCH POWER, HUH?
Gyahahaha
You did say that you don't go bowling much.
SO YOU REALLY DO HAVE THINGS YOU'RE BAD AT!
Besides Kanji!
NICE, NICE KEEP AT IT! IT MAKES YOU MORE ENDEARING!
OH! THAT'S RIGHT!
HEY, NARUSE!
THIS IS IT!
GYAHAHAHA
GO! GO!!
IF YOU CAN'T TAKE DOWN AT LEAST 5 PINS IN THE NEXT THROW, YOU GET A PUNISHMENT!
YOU'RE GONNA HAVE TO ANSWER ALL OUR QUESTIONS!
YOU HAVE TO TELL US HOW OLD YOU WERE WHEN YOU STOPPED WETTING THE BED!!
Too much power, he said.
SQUEAK

SPARE
2ND GRADE.
GYAHAHAHA
IDIOT! YOU DIDN'T HAVE TO ANSWER IT SINCE YOU TOOK DOWN MORE THAN 5 PINS!
OHH, I DIDN'T HEAR PROPERLY.
THAT BASTARD ...
2ND GRADE, HUH.
<3

WRITTEN ON PACKAGE...
IMMEDIATE EFFECT!! MAGNET LINK DX
STRONG VIBRATING POWER!!!
...WHY?
WELL... I THOUGHT IT'D HELP WITH STRESS BUILT UP FROM PRACTICE..
...WHY?
WELL, I THOUGHT YOU COULD USE IT WHEN YOU'RE TIRED FROM STUDYING
BUT THEY GOT THE SAME GIFT

Sneakily

Exchanged gifts.

IMPATIENT SCANS
WWW.FACEBOOK.COM/IMPATIENTSCANS

TRANSLATOR: NELZE
CLEANERS: TOKKI
REDRAWERS: EMMAVZ, GRACEEEEI, NOIRHALO
TYPESETTER: MSCHIBI
QC/EDITING: PLUMJUCIE, SHADOWSLAYER